

Kullanım kılavuzu

AMAZONE

Kültivatör **Cenius**

Cenius 3002
Cenius 3502
Cenius 4002
Cenius 4002-2

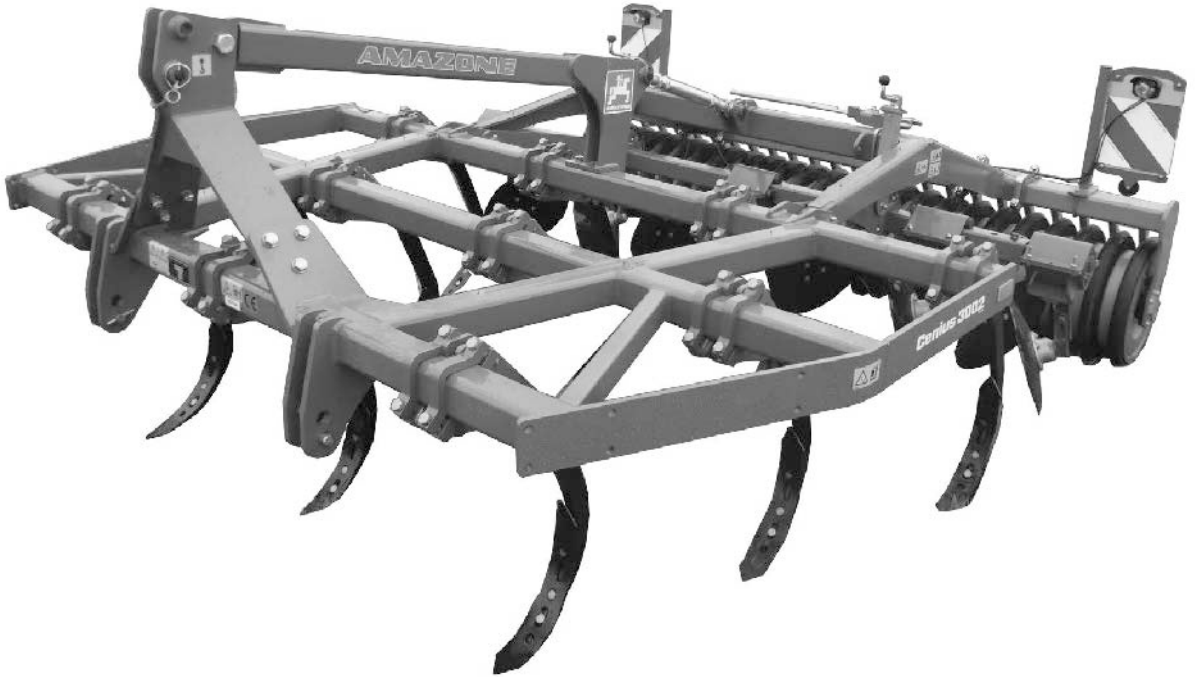
Cenius 3002
Cenius 3502
Cenius 4002
Cenius 4002-2

Cenius 3003
Cenius 3503
Cenius 4003
Cenius 4003-2

Special

Super

Special



MG4732
BAG0080.7 10.14
Printed in Germany

İlk çalıştırmadan önce bu
kullanım kılavuzunu okuyunuz
ve dikkate alınız!
Daha sonra tekrar kullanmak
için muhafaza ediniz!

tr



AŞAĞIDAKİLERE DİKKAT EDİLMELİDİR:

Kullanım talimatını dikkat etmeden ve özen göstermeden okuyup, buna göre hareket etmek yeterli değildir. Başkalarından kullanım ile ilgili bilgiler edinip veya görüp bir makinanın iyi olup olmadığına karar vermek doğru değildir. Satınalma ve makinanın iyi olup olmadığına ilişkin fikir sahibi olma işlemleri tam olarak kişinin kendisine bağlıdır. Bu gibi dikkatsiz ve özensiz durumlar söz konusu olduğunda ilgili kişi sadece kendine zarar vermekle kalmaz aynı zamanda makinanın da zarar görmesine neden olabilir. Yapılan işlemlerin sonucunda başarılı sonuçlar elde edebilmek için konu iyi derecede analiz edilmeli, makinanın kullanım amacı hakkında yeterli derecede bilgi sahibi olunmalı ve ilk kullanım öncesinde yeterli düzeyde alıştırma yapılmalıdır. Ancak bu şekilde bir makinadan yeterli düzeyde verim almak olanaklı olur. Bu kullanım kılavuzu bu verimin elde edilmesini kolaylaştırmak için tasarlanmıştır.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Tanımlama verileri

Üretici: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Makine tanım no:
(on haneli)

Tip: Cenius02/03

İzin verilen sistem basıncı bar:

Üretim yılı:

Fabrika:

Ana ağırlık kg:

İzin verilen toplam ağırlık kg:

Maksimum ilave yük kg:

Üretici adresi

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Faks.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Yedek parça siparişi

Yedek parça listelerine www.amazone.de adresindeki yedek parça portalinden serbestçe ulaşabilirsiniz.

Siparişleriniz için lütfen AMAZONE yetkili satıcısına başvurunuz.

Kullanım kılavuzu hakkında

Dokümantasyon numarası: MG4732

Hazırlama tarihi: 10.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Tüm hakları saklıdır.

Kısmen de olsa kopyalanması sadece AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG'nin izni ile yapılabilir.

Sayın müşterimiz,

AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG'nin geniş ürün yelpazesi kapsamındaki kaliteli ürünümüzü seçmekte karar kıldınız. Bize göstermiş olduğunuz güven için teşekkür ederiz.

Makineyi teslim alırken, nakliye esnasında hasar meydana gelip gelmediğini ve parçaların eksik olup olmadığını lütfen kontrol ediniz! İrsaliyeyi esas alarak ısmarlanmış özel donanımlara dahil olarak teslim edilen makine aksamının eksiksiz olduğunu kontrol ediniz. Sadece anında bildirilen itirazlar durumunda maddi hasar tazminatları mümkün olur!

İlk işleme almadan önce bu kullanım kılavuzunu, özellikle burada güvenlik uyarılarını okuyunuz ve bunları dikkate alınız. Ancak bu dokümanları iyice inceledikten sonra yeni edindiğiniz makinenin avantajlarından tam olarak yararlanabilirsiniz.

Makineyi işleme almadan önce, makineyi kullanacak bütün elemanların bu kullanım kılavuzunu dikkatle okumuş ve anlamış olmalarından emin olunuz.

Soru veya problemlerin çıkması durumunda bu kullanım kılavuzuna başvurun veya bulunduğunuz yerdeki yetkili servis ile irtibata geçin.

Aşınma etkisindeki parçaların düzenli bakımı ve aşınma durumunda gecikmeden değiştirilmesi makinenizin kullanım süresini arttırır.

Kullanıcı değerlendirmesi

Sayın okuyucu,

kullanımız kılavuzlarımız düzenli olarak güncellenir. Yapacağınız öneriler ile kullanıcı dostu bir kılavuzun oluşması için katkıda bulunabilirsiniz. Önerilerinizi bir faks ile bize iletiniz.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Kullanıcı bilgileri	7
1.1	Dokümanın amacı	7
1.2	Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri	7
1.3	Kullanılan gösterim şekilleri	7
2	Genel güvenlik uyarıları	8
2.1	Sorumluluklar ve yükümlülükler	8
2.2	Güvenlik sembollerinin gösterimi	10
2.3	Organizasyon önlemleri	11
2.4	Güvenlik ve koruma tertibatları	11
2.5	Diğer güvenlik önlemleri	11
2.6	Eğitim	12
2.7	Normal işletimde güvenlik önlemleri	13
2.8	Artık enerji nedeniyle tehlike	13
2.9	Bakım ve onarım, arıza giderme	13
2.10	Yapısal değişiklikler	13
2.10.1	Yedek ve aşınma etkisindeki parçalar veya yardımcı maddeler	14
2.11	Temizleme ve imha etme	14
2.12	Kullanıcının çalışma bölgesi	14
2.13	Makinedeki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler	15
2.13.1	Resimli ikaz işaretlerinin ve diğer işaretlerin konumlandırılması	15
2.14	Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda tehlikeler	21
2.15	Güvenlik bilinçli çalışma	21
2.16	Kullanıcı için güvenlik uyarıları	22
2.16.1	Genel güvenlik ve kaza önleme uyarıları	22
2.16.2	Hidrolik sistem	25
2.16.3	Elektrikli sistem	26
2.16.4	Temizlik, bakım ve onarım	26
3	Yükleme ve boşaltma	27
4	Ürün tanımı	28
4.1	Makine varyantları	28
4.2	Genel bakış – Yapı grupları	28
4.3	Emniyet tertibatları ve koruyucu tertibatlar	30
4.4	Trafikte kullanım için donanımlar	31
4.5	Usulüne uygun kullanım	32
4.6	Tehlike bölgesi ve tehlike noktaları	33
4.7	Tip plakası ve CE işareti	34
4.8	Teknik veriler	34
4.9	Gerekli traktör donanımı	36
4.10	Gürültü verileri	36
5	Yapı ve fonksiyon	37
5.1	Çatallar	38
5.2	Sürgü Cenius 3002, 3502, 4002	40
5.3	Sürgü C-Mix	42
5.4	Sürgü düzeni	43
5.5	Düzeltme ünitesi	44
5.5.1	Cenius 3502 / 3503: Delikli pulların ayarla	45
5.6	Kenar diskler / kenar çatallar	46
5.7	Merdane	47
5.8	Tırmık	49
5.9	Hidrolik bağlantılar	50

5.9.1	Hidrolik hortum hatlarının bağlanması	51
5.9.2	Hidrolik hortum hatlarının ayrılması	51
5.10	Üç noktadan montaj çerçevesi	52
6	İşletime alma.....	53
6.1	Traktör uygunluğu kontrolü	54
6.1.1	Traktör toplam ağırlığı, traktör aks yükleri ve tekerlek taşıma kapasitesinin aynı şekilde gerekli asgari denge ağırlığının gerçek değerlerinin hesaplanması	54
6.2	Traktörü / Makineyi istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınması ..	58
7	Makinenin bağlanması ve ayrılması.....	59
7.1	Makinenin bağlanması	60
7.2	Makinenin ayrılması	62
8	Ayarlar	63
8.1	Çatalların çalışma derinliği	63
8.1.1	Mekanik derinlik ayarı.....	63
8.1.2	Hidrolik derinlik ayarı	64
8.2	Düzeltilme ünitesinin çalışma derinliği	64
8.3	Sıyırıcı	65
9	Taşıma sürüşleri.....	66
9.1	Çalışma konumundan taşıma konumuna geçiş	67
10	Makinenin kullanımı	68
10.1	Taşıma konumundan çalışma konumuna donanım değiştirme	68
10.2	Kullanım	68
10.3	Dönüş	68
11	Arızalar	69
12	Temizlik, bakım ve onarım	70
12.1	Temizlik	71
12.2	Yağlama talimatı.....	71
12.3	Bakım planı – Genel bakış	73
12.4	Çatalların montajı ve sökülmesi	74
12.5	Sürgü değişimi.....	74
12.5.1	Vario-Clip sürgü değişimi	75
12.5.2	C-Mix sürgü değişimi.....	75
12.6	Aşırı yük emniyeti çekme yaylarını değiştirin (atölye çalışması).....	75
12.7	Disk segmentlerinin montajı ve sökülmesi (atölye çalışması).....	76
12.8	Disklerin değiştirilmesi (Atölye işi).....	76
12.9	Çatal bağlantısı	77
12.10	Silindir bağlantısı	77
12.11	Disk taşıyıcı bağlantısı	77
12.12	Katlama hidrolik silindiri Cenius-2	77
12.13	Hidrolik sistemi	78
12.14	Hidrolik hortum hatlarının işareti	79
12.14.1	Bakım aralığı	79
12.14.2	Hidrolik hortum hatları için kontrol kriterleri.....	79
12.14.3	Hidrolik hortum hatlarının takılması ve sökülmesi.....	80
12.15	Alt çeki kolu pimleri.....	80
12.16	Hidrolik planı	81
12.17	Cıvata sıkma torku	82

1 Kullanıcı bilgileri

Kullanıcı bilgileri bölümü kullanım kılavuzu hakkında bilgiler içerir.

1.1 Dokümanın amacı

Bu kullanım kılavuzu

- makinenin kullanımı ve bakımını açıklar.
- makine ile güvenlik talimatlarına uygun ve etkin bir çalışma için önemli bilgiler verir.
- makinenin ayrılmaz bir parçasıdır ve her zaman makine üzerinde veya çekme aracında bulunmalıdır.
- daha sonra tekrar kullanmak için muhafaza edilmelidir.

1.2 Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri

Bu kullanım kılavuzundaki bütün yön verileri sürüş yönünü gösterir.

1.3 Kullanılan gösterim şekilleri

İşlem talimatları ve reaksiyonlar

Kullanıcı tarafından yapılacak işlemler numaralanmış işlem talimatları olarak gösterilmiştir. İşlemler için belirtilen sıralamaya uyunuz. İlgili işlem talimatına ait reaksiyon gerekli olduğu durumda bir ok ile işaretlenmiştir.

Örnek:

1. İşlem talimatı 1
→ İşlem talimatı 1 için makinenin reaksiyonu
2. İşlem talimatı 2

Sayımlar

Sırası önemli olmayan sayımlar liste halinde sayım noktaları olarak belirtilmiştir.

Örnek:

- Nokta 1
- Nokta 2

Resimlerdeki pozisyon sayıları

Yuvarlak parantez içindeki rakamlar resimlerdeki pozisyon sayılarını belirtir. İlk rakam resmin kendisini, ikinci rakam resimdeki pozisyon sayısı gösterir.

Örnek (Şek. 3/6)

- Figür 3
- Pozisyon 6

2 Genel güvenlik uyarıları

Bu bölüm, makineyi güvenli bir şekilde işletmek için önemli bilgileri içerir.

2.1 Sorumluluklar ve yükümlülükler

Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmalıdır

Temel güvenlik uyarıları ve güvenlik talimatlarının bilinmesi makinenin güvenlik talimatlarına uygun ve arızasız işletimi için temel koşuldur.

İşletmecinin yükümlülükleri

İşletmeci sadece aşağıdaki özelliklere sahip kişilerin makinede çalışmasına izin verebilir,

- temel iş güvenliği ve kaza önleme talimatları konusunda derinlemesine bilgi sahibi olmak.
- makinedeki işlemler konusunda eğitim görmüş olmak.
- bu kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmak.

İşletmecinin sorumlulukları

- makine üzerindeki bütün resimli ikaz işaretlerini okunabilir durumda tutmak.
- hasarlı resimli ikaz işaretlerini yenilemek.

Cevap bulamadığınız soruları lütfen üreticiye sorunuz.

Kullanıcının yükümlülükleri

Makinede ve makine ile ilgili çalışan herkes çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki hususlara uymalıdır:

- iş güvenliği ve kaza önleme konusunda temel talimatları dikkate almalı,
- bu kullanım kılavuzunun "Genel güvenlik uyarıları" bölümünü okumalı ve dikkate almalıdır.
- bu kullanım kılavuzunun "Makinedeki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler" bölümünü (Sayfa 16) okumalı ve makinenin işletiminde resimli ikaz işaretlerinin güvenlik talimatlarına uymalıdır.
- makinenin özelliklerini iyice anlamış olmalıdır.
- bu kullanım kılavuzunda, kendilerine verilmiş görevlerin yerine getirilmesi için önemli olan bölümleri okumalıdır.

Kullanıcı makine ekipmanlarının teknik olarak güvenli olmadığı tespit ederse, bu sorunu derhal gidermelidir. Bu işlem kullanıcının görev kapsamı içinde değilse veya konu hakkında yeterli bilgi sahibi değilse, bu durumu yetkili kişiye (işletmeciye) bildirmelidir.

Makine ile çalışmada oluşabilecek tehlikeler

Makine, en son teknolojiye ve teknik güvenlik kurallarına uygun olarak yapılmıştır. Buna rağmen makinenin kullanımı esnasında tehlikeli durumlar ve olumsuzluklar meydana gelebilir

- kullanıcı veya üçüncü kişilerde yaralanma ve ölüm tehlikesi,
- makinenin hasar görmesi,
- diğer maddi hasarlar.

Makineyi sadece aşağıdaki durumlar için kullanınız:

- usulüne uygun kullanım için.
- güvenlik tekniği açısından sorunsuz durumlarda.

Güvenliği olumsuz etkileyebilecek arızaları derhal gideriniz.

Garanti ve yükümlülük

Esas olarak firmamızın "Genel satış ve teslimat şartları" geçerlidir. Bunlar en geç sözleşmeyi imzalanmasından itibaren işletmecinin eline geçer. Personel ve maddi hasarlar için garanti ve yükümlülük talepleri, bunların aşağıdaki sebeplerden birinden veya bir kaçından kaynaklanması durumunda geçersizdir:

- makinenin usulüne uygun olmayan kullanımı.
- makinenin usulüne uygun olmayan montajı, işletimime alınması, kullanılması ve bakımı.
- makinenin arızalı güvenlik tertibatı veya usulüne uygun olmayan veya çalışmayan güvenlik ve koruma tertibatları ile çalıştırılması.
- kullanım kılavuzunda belirtilen işleme alma, işletim ve bakım ile ilgili uyarıların dikkate alınmaması.
- makinede kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan değişikliklerin yapılması.
- aşınma etkisindeki makine parçalarının eksik denetimi.
- usulüne uygun olmadan yürütülen onarımlar.
- yabancı cisimlerin etkisi ve mecburi sebepler dolayısıyla afetler.

2.2 Güvenlik sembollerinin gösterimi

Güvenlik uyarıları üçgen şeklindeki güvenlik sembolü ve bunun önüne gelen anahtar kelimesi ile işaretlenmiştir. Anahtar kelime (TEHLİKE, UYARI, DİKKAT) oluşabilecek tehlikenin derecesini tanımlar aşağıdaki anlama sahiptir:



TEHLİKE

önlenmediği durumda yüksek risk taşıyan, ölüm veya ağır yaralanmalara (organ kaybı veya kalıcı sakatlıklar) neden olan tehlikeleri işaret eder.

Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda doğrudan ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.



UYARI

önlenmediği durumda orta seviyede risk taşıyan, ölüm veya (ağır) yaralanmalara neden olan olası tehlikeleri işaret eder.

Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda şartlara bağlı olarak ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.



DİKKAT

önlenmediği durumda düşük seviyede risk taşıyan, hafif veya orta dereceli yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilecek tehlikeleri işaret eder.



ÖNEMLİ

makinenin usulüne uygun kullanılması için özel bir davranış veya işlemin yapılması zorunluluğunu işaret eder.

Bu uyarılara uyulmaması durumunda makinede veya makine çevresinde hasarlar meydana gelebilir.



BİLGİ

kullanım için ip uçları ve özellikle yararlı bilgileri işaret eder.

Bu bilgiler makinenin bütün fonksiyonlarını optimum kullanmanız için yardımcıdır.

2.3 Organizasyon önlemleri

İşletmeci gerekli kişisel koruma donanımlarını sağlamalıdır, örn.:

- Koruyucu gözlük
- Güvenlik ayakkabısı
- Başlıklı koruyucu elbise
- cilt koruyucu, vs.



Kullanım kılavuzu

- daima makinenin kullanım yerinde muhafaza edilmelidir!
- her zaman kullanıcı ve bakım personelinin rahat erişebileceği bir yerde olmalıdır!

Düzenli olarak mevcut güvenlik tertibatlarını kontrol ediniz!

2.4 Güvenlik ve koruma tertibatları

Makinenin işleme alınmasından önce bütün güvenlik ve koruma tertibatları usulüne uygun olarak monte edilmiş ve çalışır durumda olmalıdır. Bütün güvenlik ve koruma tertibatları düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Hatalı güvenlik tertibatları

Hatalı veya sökülmüş güvenlik veya koruma tertibatları tehlikeli durumlara neden olabilir.

2.5 Diğer güvenlik önlemleri

Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarının yanında, kaza önleme ve çevre koruma konusunda genel geçerliliği olan ulusal kuralları dikkate alınız.

Trafiğe açık caddelerde ve yollardaki trafik kurallarını dikkate alınız.

2.6 Eğitim

Sadece konusunda eğitim görmüş kişiler makineyle / makinede çalışabilir. İşletmeci kişilerin kullanma, bakım ve onarım konusunda yetkilerini açık bir şekilde belirlemelidir.

Öğrenen kişi, tecrübeli bir kişinin kontrolü altında makine ile / makinede çalışabilir.

Yapılan iş \ Kişiler	Yapılan iş için özel eğitilmiş kişi ¹⁾	Eğitilmiş kişi ²⁾	Özel mesleki eğitim görmüş kişiler (uzman atölye) ³⁾
Yükleme/Taşıma	X	X	X
İşletime alma	--	X	--
Ayarlama, donanım	--	--	X
İşletim	--	X	--
Bakım	--	--	X
Arıza arama ve giderme	--	X	X
İmha etme	X	--	--

Açıklama işareti:

X..izin verilir

--..izin verilmez

- 1) Özel bir görevi üstlenebilen ve bu görevi ilgili kalifiye firma için yerine getirme yetkisine sahip kişi.
- 2) Eğitilmiş kişi, verilen görevi ve usulüne uygun olmayan davranışlardan kaynaklanan tehlike konusunda tam eğitilmiş veya duruma göre kurs görmüş aynı şekilde gerekli koruma tertibatları ve koruyucu önlemler konusunda bilgilendirilmiş kişidir.
- 3) Özel mesleki eğitim görmüş kişiler uzman olarak adlandırılır. Bu kişiler mesleki eğitimlerine, geçerli talimatlar konusunda bilgilerine dayanarak, kendilerine verilen görevleri değerlendirebilir ve olası tehlikeleri önceden tahmin edebilir.

Not:

Mesleki eğitime eşdeğer bir kalifikasyon, ilgili konuda uzun yıllar çalışarak da elde edilebilir.



Makinenin bakımı ve onarımı ile ilgili çalışmalar, "Atölye işi" işareti ile belirlenmiş olmaları durumunda sadece uzman bir atölye tarafından yürütülebilir. Uzman bir atölyede çalışan personel, makinenin bakımı ve onarımı ile ilgili çalışmaların usulüne uygun ve güvenli olarak yürütülmesi için gerekli bilgiye ve uygun yardımcı gereçlere (takımlar, kaldırma ve destekleme tertibatları) sahiptir.

2.7 Normal işletimde güvenlik önlemleri

Makineyi sadece, bütün güvenlik ve koruma tertibatları tam olarak çalışır durumdayken işletiniz.

Makineyi günde en az bir kez, gözle görülebilir hasarlar ile güvenlik ve koruma tertibatlarının fonksiyonu açısından kontrol ediniz.

2.8 Artık enerji nedeniyle tehlike

Makinede mekanik, hidrolik, pnömatik ve elektrikli/elektronik artık enerjilerin oluşması durumunu dikkate alınız.

Kullanıcı personelin eğitilmesinde bu konudaki ilgili önlemleri alınız. Ayrıntılı bilgiler kullanım kılavuzunun ilgili bölümünde tekrar verilmiştir.

2.9 Bakım ve onarım, arıza giderme

Belirtilen ayar, bakım ve genel kontrol çalışmalarını zamanında yapınız.

Basıncılı hava ve hidrolik sıvılar gibi işletim maddelerinin istem dışı devreye girmelerine karşı emniyete alınız.

Değiştirme işlemi esnasında büyük parça gruplarını kaldırma tertibatına özenli bir şekilde sabitleyiniz ve emniyete alınız.

Sökülen vida bağlantılarını, yerine sıkı oturma bakımından kontrol ediniz. Bakım çalışmalarını sona erdirdikten sonra güvenlik ve koruma tertibatlarının fonksiyonunu kontrol ediniz.

2.10 Yapısal değişiklikler

AMAZONEN-WERKE firmasının izni olmadan makinede ve makine parçalarında değişiklikler yapılamaz. Bu durum taşıyıcı parçalardaki kaynak işleri için de geçerlidir.

Bütün takma ve değiştirme işlemleri AMAZONEN-WERKE firmasının yazılı izni ile yapılabilir. Sadece AMAZONEN-WERKE tarafından izin verilen yedek parça ve aksesuarlarını kullanınız, böylece örn. ulusal ve uluslararası kurallara uygun işletme ruhsatınızın geçerliği korunur.

Resmi işletim ruhsatlı araçlar veya geçerli işletim ruhsatlı veya trafik talimatlarına göre trafiğe çıkmak için izinli bir araca bağlı tertibatlar veya donanımlar, izin kağıdı veya ruhsatlarda belirtilmiş durumda olmalıdır.



UYARI

Taşıyıcı parçaların kırılması nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

Esas olarak yasaklar şunlardır:

- çerçevede veya karoseride delme işlemi.
- çerçevede veya karoseride mevcut deliklerin genişletilmesi.
- taşıyıcı parçalarda kaynak yapma işlemi.

2.10.1 Yedek ve aşınma etkisindeki parçalar veya yardımcı maddeler

Kusurlu durumdaki makine parçalarını derhal değiştiriniz.

Yalnız orijinal AMAZONE yedek ve aşınma etkisindeki parçaları veya AMAZONEN-WERKE tarafından izin verilen parçaları kullanınız, böylece ulusal ve uluslararası kurallara uygun işletme ruhsatınızın geçerliği korunur. Diğer üreticilerin yedek ve aşınma etkisindeki parçaların kullanılması durumunda, bunların yük taşıma ve güvenlik davranışlarına uygun tasarlanmış ve üretilmiş olmaları garanti edilemez.

AMAZONEN-WERKE firması tarafından izin verilmeyen yedek ve aşınma etkisinde parçaların veya yardımcı maddelerin kullanılması durumunda oluşan hasarlar garanti kapsamında değildir.

2.11 Temizleme ve imha etme

Kullanılmış maddeler ve malzemeler usulüne uygun işlem görmeli ve imha edilmelidir, özellikle:

- yağlama sistem ve tertibatlarındaki işlerde ve
- solventler ile temizlik işlerinde.

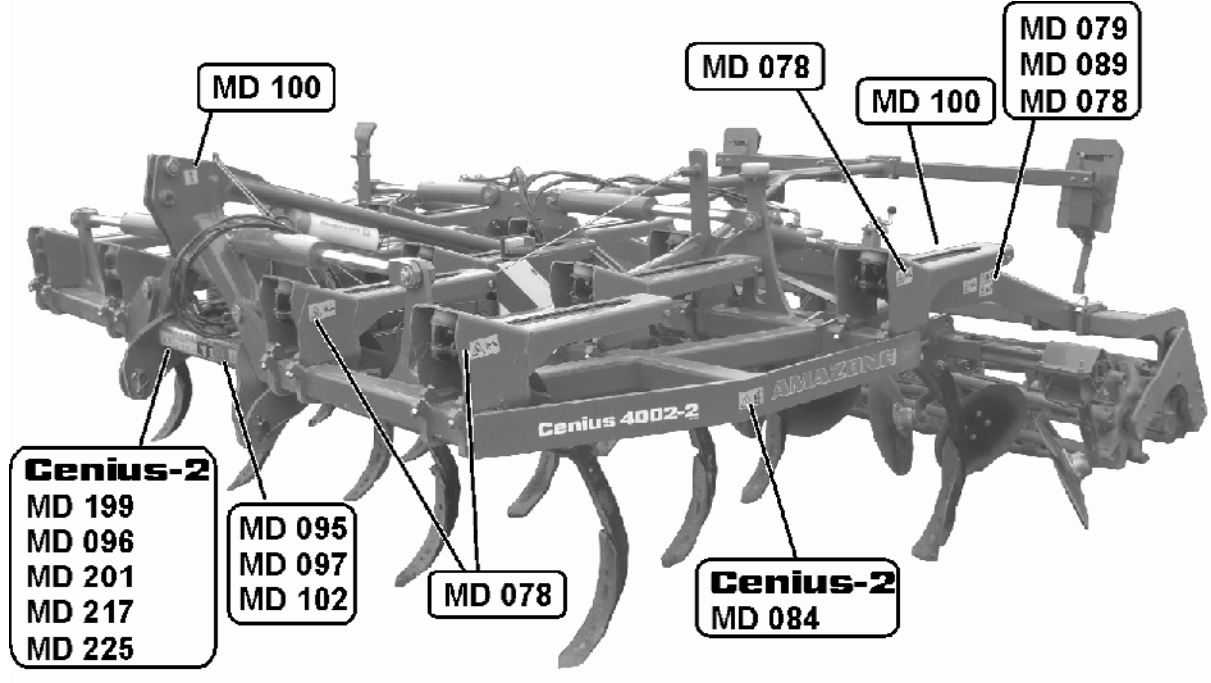
2.12 Kullanıcının çalışma bölgesi

Makineyi sadece traktörün sürücü koltuğundaki bir kişi kullanabilir.

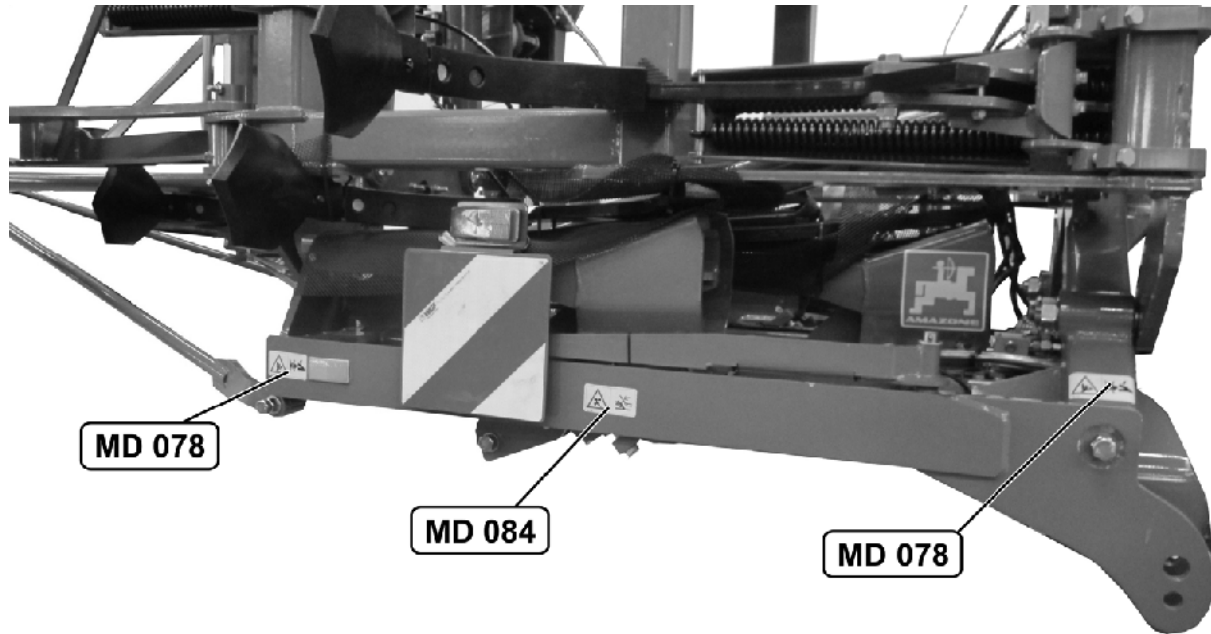
2.13 Makinedeki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler

2.13.1 Resimli ikaz işaretlerinin ve diğer işaretlerin konumlandırılması

Aşağıdaki resimler makinedeki resimli ikaz işaretlerinin düzenini gösterir.



Şek. 1



Şek. 2



Makinedeki bütün resimli ikaz işaretlerini daima temiz ve okunaklı durumda tutunuz! Okunamayan resimli ikaz işaretlerini yenileyiniz. Sipariş numarasını (örn. MD078) belirterek resimli ikaz işaretlerini satıcınızdan isteyiniz.

Resimli ikaz işaretleri - Yapısı

Resimli ikaz işaretleri makinedeki tehlikeli yerleri işaret eder ve diğer tehlikelerden korur. Bu tehlike noktalarında sürekli mevcut veya aniden oluşan tehlikeler vardır.

Bir resimli ikaz işareti 2 alandan oluşur:

**Alan 1**

üçgen bir güvenlik sembolü ile çevrili resimli bir tehlike tanımını gösterir.

Alan 2

tehlikeyi önlemek için resimli talimatı gösterir.

Resimli ikaz işareti - Açıklama

Sipariş numarası ve açıklamalar sütunu yanda bulunan resimli ikaz işareti için tanımı içerir. Resimli ikaz işaretinin tanımı her zaman aynıdır ve aşağıdaki sırayı bildirir:

1. Tehlike tanımı.
Örnek: Kesme işlemi nedeniyle tehlike!
2. Tehlikeyi önleme talimatın (talimatların) yerine getirilmemesinin sonuçları.
Örnek: Parmak veya elde ağır yaralanmalara neden olur.
3. Tehlikeyi önlemek için talimat (talimatlar).
Örnek: Makine parçalarına sadece tam olarak durdukları zaman dokununuz.

Sipariş numarası ve açıklama

Resimli ikaz işaretleri

MD078

Hareketli, erişilebilir makine parçaları nedeniyle parmak ve el içim ezilme tehlikesi!

Bu tehlikeli durum parmaklarda veya elde organların kaybedilmesi gibi en ağır yaralanmalara neden olur.

Traktör motorunun kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye asla elinizi uzatmayınız.

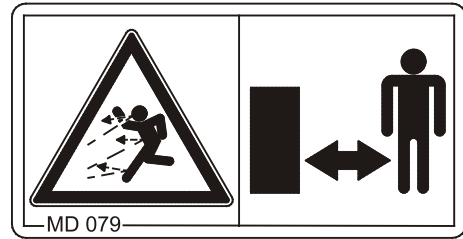


MD079

Makineden uzağa fırlayan veya makineden düşen malzemeler veya yabancı cisimler nedeniyle tehlikeler!

Bu tehlikeler ölümlle sonuçlanabilecek çok ağır yaralanmalara yol açabilir.

- Traktör motoru çalıştığı sürece yeterli bir emniyet mesafesi sağlayın.
- Traktör motoru çalıştığı sürece ilgili olmayan kişilerin makinenin tehlike bölgesine yeterli emniyet mesafesinde olmasını sağlayın.



MD084

Yukarıdan aşağıya sarkan makine parçaları nedeniyle bütün vücut için ezilme tehlikesi vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Hareketli makine parçalarının dönme bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır.

Makine parçalarını aşağıya döndürmeden önce hareketli makine parçalarının dönme bölgesindeki kişileri uyarınız.



Genel güvenlik uyarıları

MD089

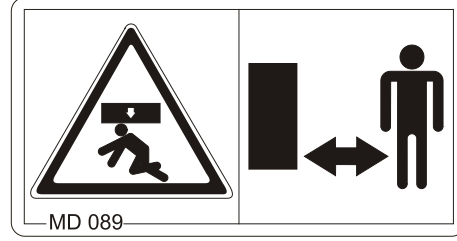
Makinenin kaldırılan parçalarının veya sarkan yükün altında bulunmanın neden olabileceği tüm vücut için ezilme tehlikesi!!

Bu tehlike, ölümlle sonuçlanabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Makinenin kaldırılan parçalarının veya sarkan yükün altında kişilerin bulunması yasaktır.

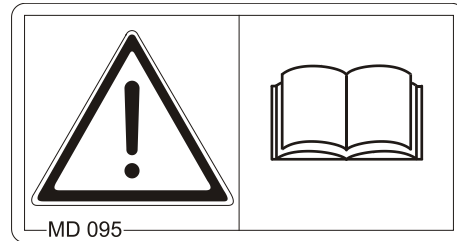
Makinenin kaldırılmış parçalarına /sarkan yüklere yeterli bir güvenlik mesafesi bırakınız..

Kişilerin sarkan yüklere veya makinenin kaldırılmış parçalarına yeterli güvenlik mesafesinde olmalarına dikkat ediniz.



MD095

Makineyi işleme almadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz ve dikkate alınız!

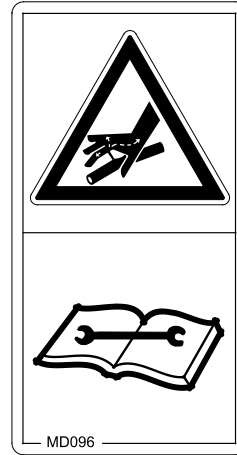


MD096

Yüksek basınç altında çıkan sıvılar (hidrolik yağı) dolayısıyla bütün vücut için enfeksiyon tehlikesi vardır!

Yüksek basınç altında çıkan hidrolik yağın cildi delerek vücuda girmesi durumunda bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalar neden olur.

- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.
- Bakım ve onarım çalışmalarına başlamadan önce kullanım kılavuzundaki bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.
- Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz.

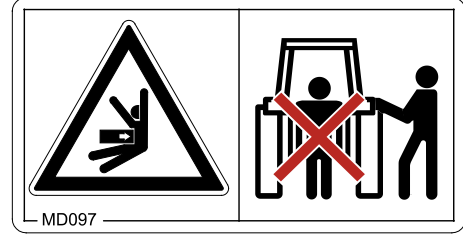


MD097

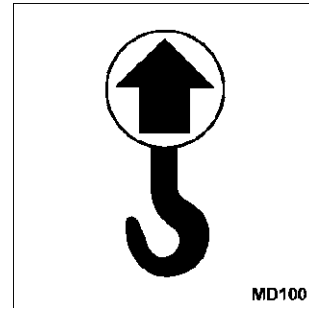
Üç noktalı askının strok bölgesinde, üç noktalı hidroliğin çalışması durumunda boşlukların daralması nedeniyle insan vücudu için ezilme tehlikesi!

Bu tehlike ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Üç noktalı askının strok bölgesinde üç noktalı hidroliğin çalışması durumunda kişilerin durması yasaktır.
- Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını
 - o sadece bunun için ön görülmüş yerden çalıştırınız.
 - o traktör ve makine arasındaki tehlike alanında bulunuyorsanız çalıştırmayınız.

**MD100**

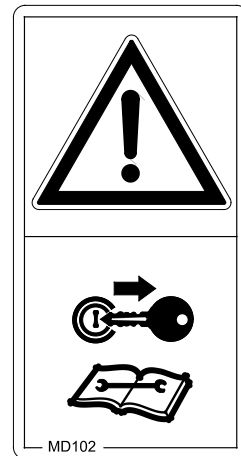
Bu piktogram, makinenin taşınması esnasında bağlama malzemelerinin sabitleme noktalarını göstermektedir.

**MD102**

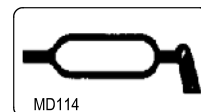
Montaj, ayar, hasar giderme, temizleme, bakım ve onarım gibi çalışmalar için makineye müdahale edilmesi durumlarda istem dışı çalışma ve yerinden kayma tehlikesi vardır.

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Traktörü ve makineyi her türlü müdahaleye karşı istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- Müdahalenin türüne göre kullanım kılavuzunun ilgili bölümündeki bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.

**MD114**

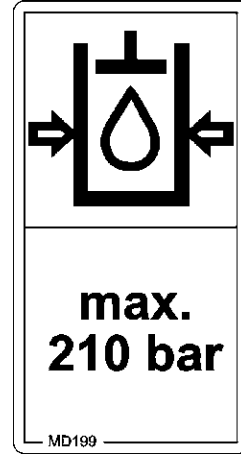
Bu piktogram bir yağlama yerini göstermektedir



Genel güvenlik uyarıları

MD199

Hidrolik sistemin maksimum çalışma basıncı 210 bar'dır.



MD201

Vidanın tork 325 Nm.

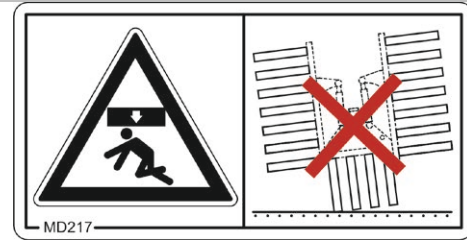


MD217

İçe katlanmış, bağlantısı ayrılmış makinenin devrilmesi sonucu tehlike.

Bu tehlike ölümlle sonuçlanabilecek çok ağır yaralanmalara yol açabilir.

İçe katlanmış makinenin bağlantısını asla ayırmayın!

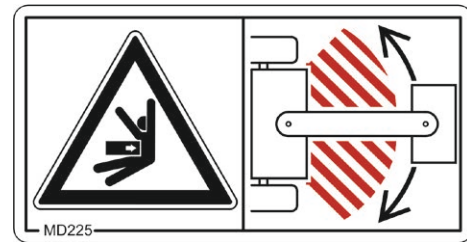


MD225

Traktör ve bağlı makine arasındaki araba okunun dönme alanında bulunma nedeniyle tüm vücut için sıkışma tehlikesi!

Bu tehlike ölümlle sonuçlanabilecek çok ağır yaralanmalara yol açabilir.

- Motor çalıştığı ve traktör istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmadığı sürece traktör ve makine arasındaki tehlike alanında bulunmak yasaktır.
- Motor çalıştığı ve traktör istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmadığı sürece traktör ve makine arasındaki tehlike alanında bulunan kişileri uzaklaştırın.



2.14 Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda tehlikeler

Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda

- civarda bulunan kişiler ve makinenin çevresi tehlikeye maruz kalabilir.
- her türlü maddi hasar tazminatlarının kaybına sebep olabilir.

Bazı durumlarda güvenlik uyarısına dikkat edilmemesi, örn. aşağıdaki tehlikeleri beraberinde getirir:

- Emniyete alınmamış çalışma alanı nedeniyle kişiler tehlike altında kalır.
- Makinenin önemli fonksiyonlarını yitirmesi.
- Belirlenmiş bakım ve onarım yöntemlerinin etkinliğini yitirmesi.
- Mekanik ve kimyasal etkimeler nedeniyle kişiler tehlike altında kalır.
- Hidrolik yağı kaçağı nedeniyle çevre kirliliği tehlikesi.

2.15 Güvenlik bilinçli çalışma

Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarıları yanında ulusal ve genel geçerliliği olan iş koruma ve kaza önleme talimatları da bağlayıcıdır.

Tehlikeleri önlemek için resimli ikaz işaretlerinde belirtilmiş talimatlara uyunuz.

Trafiğe açık caddelerde ve yollarda ilgili trafik kurallarına uyunuz.

2.16 Kullanıcı için güvenlik uyarıları



UYARI

Trafik ve işletim güvenliği olmaması durumunda ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

Makineyi işleme almadan önce her zaman traktörü trafik ve işletme güvenliği açısından kontrol ediniz!

2.16.1 Genel güvenlik ve kaza önleme uyarıları

- Bu uyarılar dışında ayrıca genel geçerliliği olan ulusan güvenlik ve güvenlik ve kaza önleme talimatlarını da dikkate alınız!
- Makinede bulunan resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler makinenin tehlikeden uzak çalıştırılması konusunda önemli bilgiler içerir. Bu uyarılara dikkat etmek güvenliği sağlar!
- Çalıştırmadan ve işleme almadan önce makinenin yakın çevresini kontrol ediniz (çocuklar)! Yeterli görüş alanı olmasına dikkat edilmelidir!
- Makine üzerinde hareket etmek ve yük taşımak yasaktır!
- Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan veya çekilen makineye her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız. Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava durumlarını, traktörün sürüş özelliklerini aynı şekilde üzerinde takılı veya bağlı makinenin etkilerini göz önünde bulundurunuz.

Makine tahrikinin bağlanması ve ayrılması

- Makineyi sadece bu işlem için uygun olan traktörler ile bağlayınız ve taşıyınız.
- Makinenin traktörün üç noktalı hidrolik ünitesine bağlanmasında traktör ve makinenin bağlama özellikler birbirine uyumlu olmalıdır!
- Makineyi talimatlar doğrultusunda belirtilen tertibatlara bağlayınız!
- Makinenin bir traktörün ön ve/veya arka kısmına bağlanması durumunda aşılması gereken değerler:
 - o izin verilen traktör toplam ağırlığı
 - o izin verilen traktör aks yükleri
 - o traktör lastiklerinin izin verilen taşıma kapasiteleri
- Makineyi bağlamadan veya ayırmadan önce traktörü ve makineyi istem dışı kaymasına karşı emniyete alınız!
- Traktör makineye yanaşırken bağlanacak makine ve traktör arasında kişilerin bulunması yasaktır! Mevcut yardımcılar sadece yönlendirici olarak aracın yanında bulunabilir ve ancak araçlar durduğu zaman araya girebilir.
- Makineyi traktörün üç noktalı hidroliğine bağlamadan ve üç noktalı hidrolikten ayırmadan önce traktör hidroliğinin kumanda kolunu, istenmeden kaldırma veya indirmenin imkansız olduğu konumda sabitleyiniz!
- Makineyi bağlama veya ayırmadan önce destek tertibatını (ön görülmüşse) ilgili konuma getiriniz (durma emniyeti)!

- Destek tertibatının çalıştırılmasında ezilme ve kesme yerleri nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!
- Makinenin traktöre bağlanmasında ve traktörden ayrılmasında özellikle dikkatli olunuz! Traktör ve makine arasında bağlanma yerinde ezme ve kesme tehlikesi olan yerler mevcuttur!
- Üç noktalı hidroliğin çalıştırılmasında traktör ile makine arasındaki bölgede kişilerin bulunması yasaktır!
- Bağlanmış besleme hatları
 - virajlarda bütün hareketleri yapacak şekilde gerilim, kırılma veya sürtünme olmadan kolaylıkla esnemelidir.
 - yabancı parçalara sürtmemelidir.
- Hızlı kavramaların çalıştırma telleri boşta asılı olmalıdır ve alt konumda kendiliğinden tetiklenmemelidir!
- Tahrikinden ayrılmış makineleri daima sabitleyiniz!

Makinenin kullanımı

- Çalışmaya başlamadan önce makinenin bütün tertibatlarının ve çalıştırma elemanlarının özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice kavrayınız. Kullanım esnasında çok geç kalmış olabilirsiniz!
- Dar kıyafetler giyiniz! Bol kıyafetler tahrik millerine sarılma ve kaptırma tehlikesini artırır!
- Makineyi sadece bütün koruma tertibatları bağlı ise ve koruma konumunda bulunduğu durumda çalıştırınız!
- Takılı / Çekilen makinenin izin verilen azami yüklemesini ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız! Duruma göre yarı dolu yedek depo ile çalışınız.
- Makinenin çalışma bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır!
- Makinenin viraj alma ve dönme bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır!
- Harici tahrikli makine ünitelerinde (örn. hidrolik) ezme ve kesme yerleri mevcuttur!
- Harici tahrikli makine ünitelerini sadece kişiler makineden yeterince uzaksa çalıştırabilirsiniz!
- Traktörü terk etmeden önce traktörün istem dışı kaymasına karşı emniyete alınız!
Bunun için
 - makineyi zemine indiriniz
 - el frenini çekiniz
 - traktör motorunu durdurunuz
 - kontak anahtarını çıkartınız

Makinenin taşınması

- Trafiğe açık caddeleri kullanırken ilgili ulusal trafik talimatlarına uyunuz!
- Taşıma sürüşlerinden yapılacak kontroller:
 - o besleme hattının usulüne uygun bağlanmış olması
 - o aydınlatma sisteminin arızasız, çalışır durumda ve temiz olması
 - o fren ve hidrolik sisteminde gözle görünen hata olmaması
 - o el freninin tamamen çözülmüş olması
 - o fren sisteminin fonksiyonu
- Traktörün direksiyon ve fren kabiliyetinin yeterli olup olmadığını daima dikkat ediniz!
Traktöre takılı veya bağlı makine ile ön veya arka ağırlıklar traktörün sürüş davranışını, direksiyon ve fren yapma kabiliyetini etkiler.
- Gerekirse ön ağırlıklar kullanınız!
Yeterli direksiyon kabiliyetinin sağlanması için traktörün ön aksına her zaman traktör boş ağırlığının en az %20'si kadar yük binmelidir.
- Ön ve arka ağırlıkları her zaman usulüne uygun olarak bunun için ön görülen yerlere sabitleyiniz!
- Takılı / Çekilen makinenin izin verilen azami taşıma yükünü ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız!
- Traktör yüklenmiş katar (traktör artı takılı / bağlı makine) için ön görülen fren gecikmesini garanti etmelidir!
- Sürüş başlamadan önce fren etkisini kontrol ediniz!
- Makine bağlı veya çekiliyken virajlarda makinenin yükünü ve kütle atalet momentini dikkate alınız!
- Makine, traktörün alt çeki koluna veya üç noktalı hidroliğine sabitlenmişse taşıma sürüşlerinden önce traktör alt çeki kolunun yandan yeteri kadar sabitlenmiş olmasına dikkat edilmelidir!
- Taşıma sürüşlerinden önce dönebilir bütün makine parçalarını taşıma konumuna getiriniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce dönebilir makine parçalarını tehlikeli konum değiştirmesine karşı emniyete alınız. Bunun için ön görülen taşıma emniyetlerini kullanınız!
- Taşıma sürüşlerinden önce üç nokta hidroliğinin kumanda kolunu, takılı veya bağlı makinenin istem dışı kaldırma veya indirmeye karşı kilitleyiniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce, örn. aydınlatma, ikaz tertibatı veya koruma tertibatı gibi gerekli taşıma donanımının makineye doğru monte edilip edilmediğini kontrol ediniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce göz ile, üst çeki kolunun ve alt çeki kolunun kilitli bir pimle istem dışı çözülmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.
- Sürüş hızınızı mevcut koşullara göre ayarlayınız!
- Rampalarda düşük bir viteste gidiniz!
- Tekli tekli frenlerini taşıma sürüşlerinden önce prensip olarak devre dışı bırakınız (pedalları kilitleyiniz)!

2.16.2 Hidrolik sistem

- Hidrolik sistem yüksek basınç etkisi altındadır!
- Hidrolik hortum hatlarının doğru bağlanmış olmasına dikkat ediniz!
- Hidrolik hortum hatlarının bağlanması esnasında hidrolik sistemin hem traktör hem de makine tarafında basınçsız olmasına dikkat ediniz!
- Katlanma, döndürme ve itme işlemleri gibi yapı elemanlarının hidrolik veya elektrikli hareketlerinin doğrudan yürütülmesine yarayan traktör üzerindeki ayar ünitelerinin bloke edilmesi yasaktır. Uygun ayar ünitesi serbest bırakıldığı zaman ilgili hareket otomatik olarak durmalıdır. Bu durum sadece aşağıdaki tertibatlar için geçerli değildir
 - sürekli çalışanlar veya
 - otomatik ayarlı olanlar veya
 - fonksiyon gereği yüzme konumu veya basınç konumu gerektirenler
- Hidrolik sistemde çalışmalardan önce
 - Makine indirilmeli
 - Hidrolik sistemin basıncı boşaltılmalıdır
 - Traktör motoru durdurulmalıdır
 - El freni çekilmelidir
 - Kontak anahtarı çıkartılmalıdır
- Hidrolik hortum hatlarını en az yılda bir kez bir çalışma güvenliği açısından bir uzmana kontrol ettiriniz!
- Hasarlı ve eskimiş hidrolik hortum hatlarını değiştiriniz! Sadece AMAZONE orijinal hortum hatlarını kullanınız!
- Hidrolik hortum hatları, en fazla iki yıllık depolama süresi dahil olmak üzere altı yıldan fazla kullanılmamalıdır. Usulüne uygun depolama yapılması ve izin verilen yükleme durumunda bile hortum bağlantılarının doğal bir eskimesi söz konusudur, bundan dolayı depolama ve kullanım süreleri sınırlıdır. Bundan farklı olarak kullanım süresi tecrübeye dayanarak, özellikle tehlike potansiyeli göz önünde bulundurularak belirlenir. Termoplastik malzemeden yapılan hortumlar ve hortum hatları için başka kılavuz değerler geçerli olabilir.
- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.

Yüksek basınçla dışarı çıkan sıvı (hidrolik yağı) ciltten geçerek vücuda girebilir ve ağır yaralanmalara sebep olabilir!

Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz! Enfeksiyon tehlikesi.
- Kaçak yerleri aramada, olası ağır enfeksiyon tehlikesi nedeniyle uygun yardımcı gereçler kullanınız.

2.16.3 Elektrikli sistem

- Elektrik sistemlerindeki çalışmalarda prensip olarak akümülatör kutuplarını (eksi kutup) ayırınız!
- Sadece belirtilen sigortaları kullanınız. Yüksek amperli sigortaların kullanılması durumunda elektrik sistemi hasarlanabilir – yangın tehlikesi
- Akümülatörün doğru bağlanmasına dikkat ediniz - önce artı kutup ve ardından eksi kutup bağlanmalıdır! Kutuplardan ayırmada önce eksi kutup ve ardından artı kutup ayrılmalıdır!
- Akümülatörün artı kutbunu daima bunun için ön görülen kapak ile kapatınız. Şasi bağlantısı durumunda patlama tehlikesi vardır
- Patlama tehlikesi, akümülatör yakınında kıvılcım oluşumunu ve açık ateşi önleyiniz!
- Makine, elektronik bileşenler ve parçalar ile donatılabilir, bunların fonksiyonu diğer cihazlar tarafından yayılan elektromanyetik dalgalar tarafından bozulabilir. Böyle etkilenmeler aşağıdaki güvenlik uyarılarına uyulmadığı durumda insanlara tehlikeye maruz kalmasına sebep olabilir.
 - Elektrikli cihazların ve/veya bileşenlerinin makineye sonradan araç elektrik tesisatına irtibatlı olarak takılması durumunda, kullanıcı kendi sorumluluğu altında yeni cihazın araç elektroniğinde veya diğer bileşenlerde arızaya sebep olup olmadığı kontrol etmelidir.
 - Sonradan takılan elektrikli ve elektronik yapı elemanlarının 2004/108/EC'nin geçerli EMC talimatlarına uygun olması ve CE işaretini taşımalarına dikkat edilmelidir.

2.16.4 Temizlik, bakım ve onarım

- Makinenin temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını sadece şu şartlarda yapınız:
 - tahrik kapalı durumdayken
 - traktör motoru dururken
 - kontak anahtarının çıkartılmış durumunda
 - makine soketinin araç bilgisayarından çekilmiş durumunda
- Somun ve cıvataların yerine iyice oturma durumunu düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse sıkınız!
- Makinenin temizliğini, bakım veya onarımını yapmadan önce yukarı kaldırılmış makine veya makine parçalarını istem dışı inmeye karşı emniyete alınız!
- Kesme ağızlı iş takımlarının değiştirilmesinde uygun alet ve eldiven kullanınız!
- Yağ, gres ve filtreleri usulüne uygun olarak imha ediniz!
- Traktörde ve monte edilmiş makinelerde elektrikli kaynak işleri yapmak istiyorsanız, alternatör ve akümülatördeki kabloları çıkartınız!
- Yedek parçalar AMAZONEN-WERKE firmasının belirlediği teknik taleplerine uygun olmalıdır! AMAZONE Orijinal yedek parçaları kullanırsanız bu şartı yerine getirmiş olursunuz!

3 Yükleme ve boşaltma



UYARI

Bir yük taşımasına bağlı makinenin hareket etme ve boşaltma sırasında istemdişi düşmesi sonucunda ezilme tehlikesi!

- Sadece minimum kopma mukavemeti toplam makine ağırlığından büyük bağlama araçları (halatlar, kayışlar, zincirler vs.) kullanın (bkz. Teknik veriler).
- Bağlama araçlarını sadece işaretli sabitleme noktalarından sabitleyin.
- Asla kaldırılmış, emniyete alınmamış yükün altında durmayın.

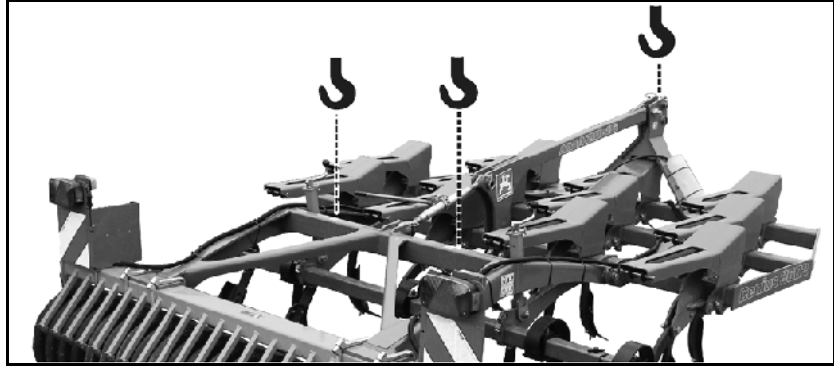


DİKKAT

Kaldırma kayışı başına asgari kopma mukavemeti 2000 kg olmalıdır!

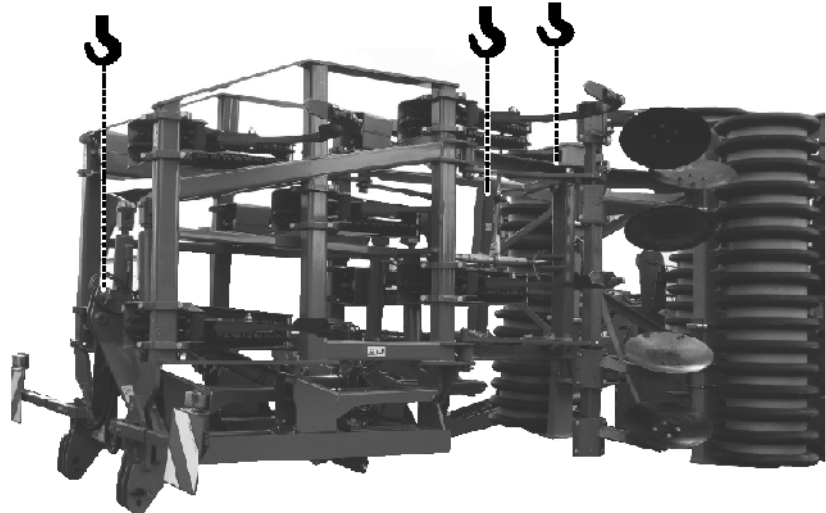
Makine, bağlama aracı başına 3 sabitleme noktasına sahiptir!

Cenius



Şek. 3

Cenius-2



Şek. 4



Cenius-2:

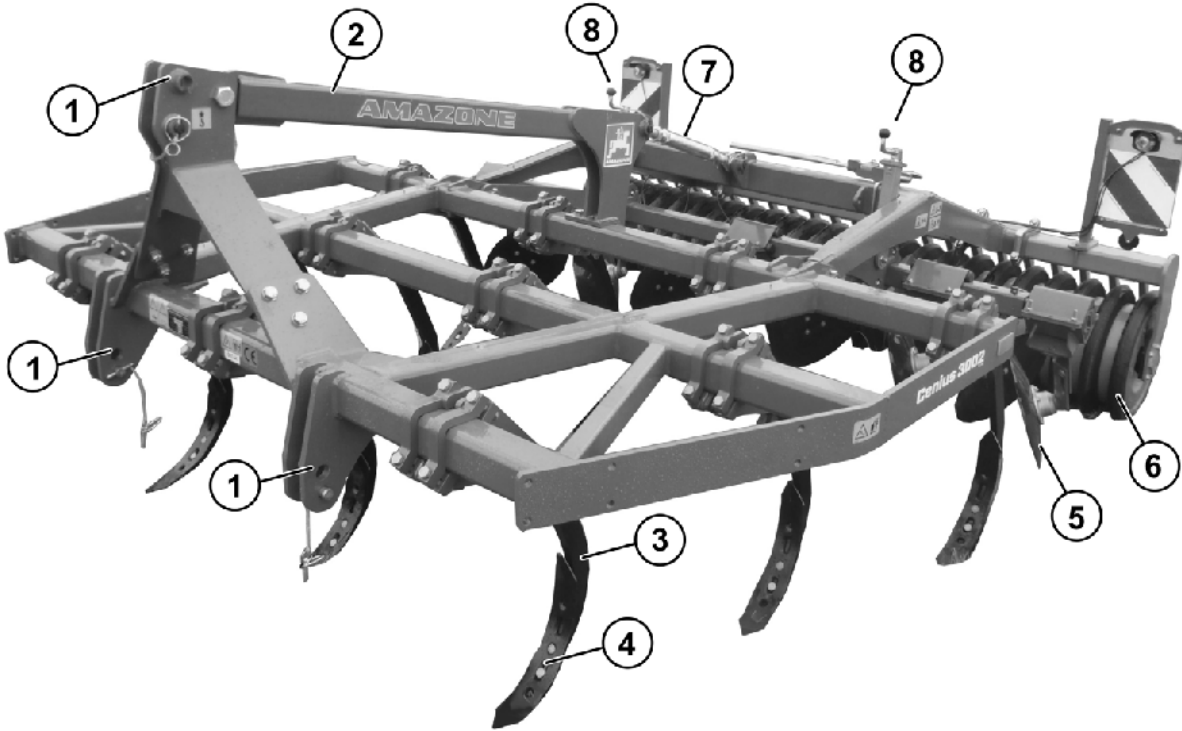
- Taşıma için makinenin orta parçasındaki çatallar sökülüdür.

4 Ürün tanımı

4.1 Makine varyantları

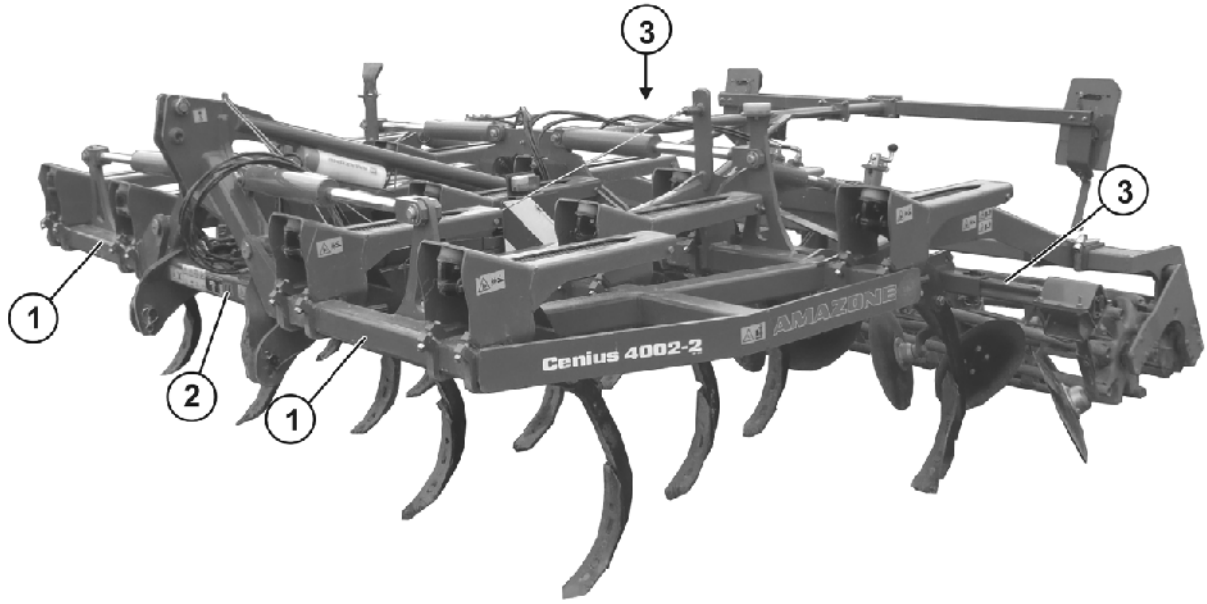
Makine	Çatallar	Şasi	Aşırı yük emniyeti
Cenius 3002 Cenius 3502 Cenius 4002	Cenius 02	sabit	Super / Special
Cenius 3003 Cenius 3503 Cenius 4003	Cenius 03	sabit	Special
Cenius 4002-2	Cenius 02	katlanmış Cenius-2	Super / Special
Cenius 4003-2	Cenius 03	katlanmış Cenius-2	Special

4.2 Genel bakış – Yapı grupları



Şek. 5

- | | |
|---|--|
| (1) Arka üç nokta montajı | (6) Arka silindir |
| (2) Şasi | (7) Çatalların derinlik ayarı |
| (3) Üç sıralı çatal alanı | (8) Düzeltme ünitesi için derinlik ayarı |
| (4) Sürgü | |
| (5) Yaylı çatal düzeltme ünitesi / konkav disk düzeni | |

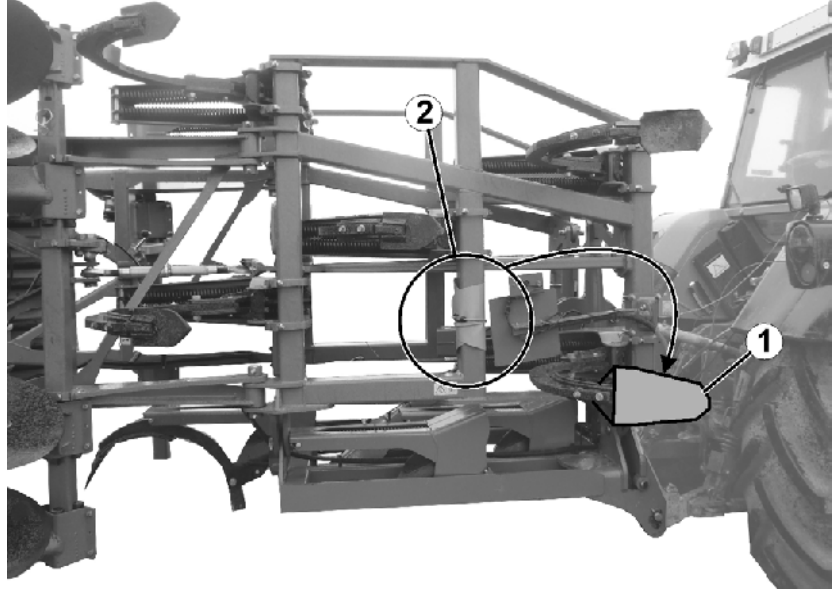
Cenius-2:**Şek. 6**

- (1) Hidrolik katlanır kol
- (2) Sabit orta parça
- (3) Kol başına bir silindir

4.3 Emniyet tertibatları ve koruyucu tertibatlar

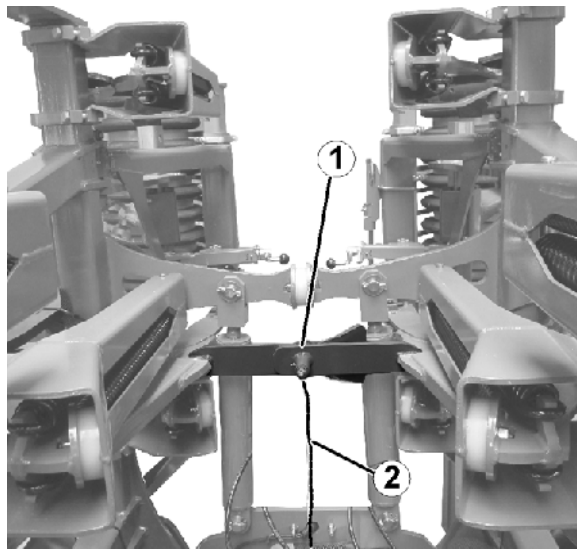
Cenius-2:

- Yol taşımacılığında ön alt çatalların üstünü kapatmak için çift taraflı koruyucu tente
- (1) Çatalların üstü örtülü
- (2) Koruyucu tente park pozisyonunda



Şek. 7

- Makinenin istenmeden katlanarak açılmasına karşı otomatik olarak kilitlenen, mekanik emniyet.
- (1) Makine katlanmış ve emniyete alınmış
- (2) Traktörün kilidini açmak için çekme kordonu.



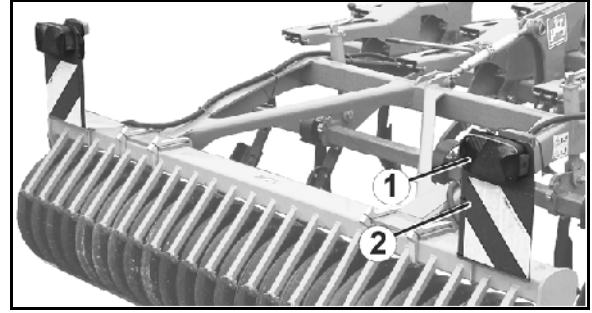
Şek. 8

4.4 Trafikte kullanım için donanımlar

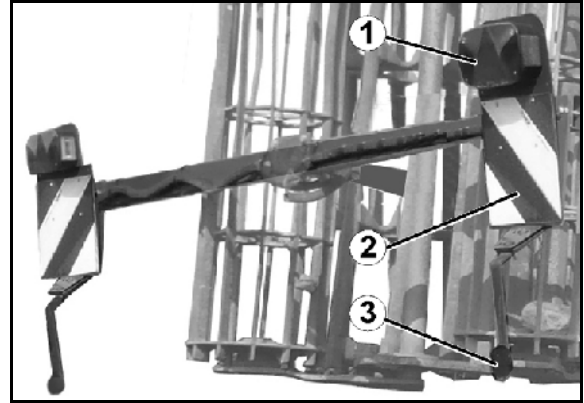
Şek. 9 – Cenius 02 / 03

Şek. 10 – Cenius 02-2 /03-2

- (1) Arka lambalar, fren lambaları, sinyal lambası, kırmızı reflektör
- (2) Uyarı levhaları (dört köşeli)
- (3) Kırmızı reflektör



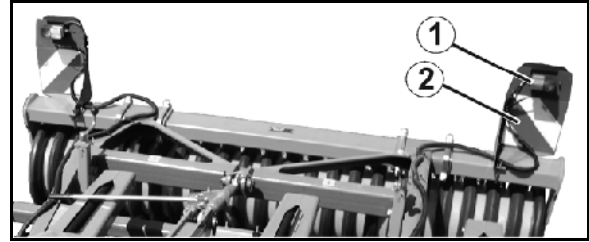
Şek. 9



Şek. 10

Şek. 11/...

- (1) Ön sınırlama lambaları, sürüş yönü göstergesi
- (2) Ön uyarı panoları



Şek. 11

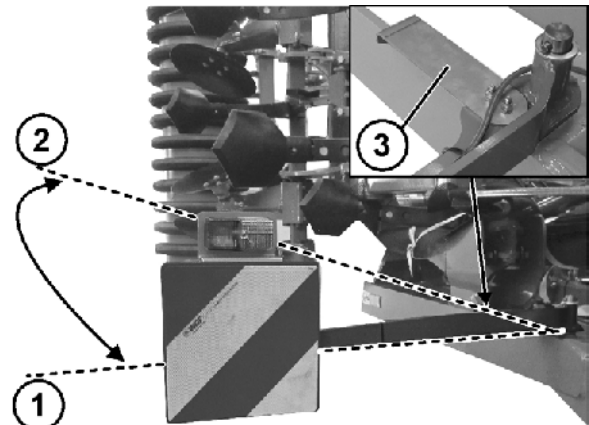
Cenius-2 önde, bir döner trafik donanımına sahiptir.

Şek. 12 - Ön trafik donanımı.

- (1) Taşıma konumu
- (2) Kullanım konumu
- (3) Son pozisyonlarda otomatik kilitleme

Yol taşımacılığı için trafik donanımını taşıma konumuna döndürün.

Kullanmak için trafik donanımını kullanım konumuna döndürün.



Şek. 12

- Solda ve sağda ikiye adet yan reflektör (resimsiz).
- Fransa için yanda ayrıca bir uyarı levhası (resimsiz).

7 kutuplu traktör prizindeki soket aracılığıyla aydınlatma sistemini kapatınız

4.5 Usulüne uygun kullanım

Cenius asılı tip disk kültivatör olarak

- tarımsal çalışmalarda günlük kullanım için imal edilmiştir.
- üst ve alt çeki kolları üzerinden bir traktöre bağlanır ve kullanıcı tarafından kumanda edilir.

Sürülebilen eğimli araziler

- Tabaka çizgisinde
Sürüş yönünde 20 %
Sürüş yönünde 20 %
- Düşme çizgisinde
20 % yokuş yukarı
20 % yokuş aşağı

Usulüne uygun diğer kullanım şekilleri:

- bu kullanım kılavuzundaki bütün uyarıların dikkate alınması.
- kontrol ve bakım işlerinin yerine getirilmesi.
- sadece AMAZONE orijinal yedek parçalarının kullanılması.

Yukarıda belirtilenler dışında kullanımlar yasaktır ve usulüne uygun olarak kabul edilmez.

Usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar için

- sorumluluk sadece işleticiye aittir,
- AMAZONEN-WERKE firması hiçbir şekilde garanti taleplerini kabul etmez.

4.6 Tehlike bölgesi ve tehlike noktaları

Makine çevresinde kişilerin erişebileceği yerler tehlike bölgesidir, örn:

- makinenin ve makineye ait çalışma aletlerinin zorunlu hareketleri nedeniyle
- makineden dışarı fırlatılan malzemeler veya yabancı cisimler nedeniyle
- istem dışı indirilen ve kaldırılan iş aletleri nedeniyle
- traktör ve makinenin istem dışı kayması nedeniyle

Makinenin tehlike bölgesinde sürekli mevcut veya beklenmeden ortaya çıkan tehlike noktaları vardır. Resimli ikaz işaretleri bu tehlike noktalarını işaretler ve konstrüktif olarak önlenemeyen diğer tehlikeleri ikaz eder. Burada ilgili bölümün özel güvenlik talimatları geçerlidir.

Makinenin tehlike bölgesinde kimsenin bulunmaması gereken durumlar:

- traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem çalıştığı durumda
- traktör ve makinenin istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyet altına alınmadığı durumda.

Kullanıcı makineyi sadece, tehlike bölgesinde kimse yoksa makineye hareket ettirebilir veya çalışma aletlerini taşıma konumundan çalışma konumuna ve çalışma konumundan taşıma konumuna getirebilir veya çalıştırabilir.

Tehlike noktaları:

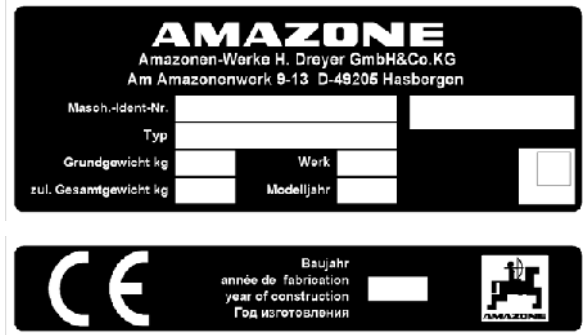
- Traktör ile makinenin arası, özellikle bağlama ve ayırma sırasında.
- Hareketli parçaların çevresi.
- sürülen makinede,
- makinenin dönme bölgesinde.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makineler veya makine parçaları altında.
- havai hatlar bölgesinde kolların içe ve dışa katlanması sırasında havai hatlara dokunma sonucunda.

4.7 Tip plakası ve CE işareti

Tip etiketi ve CE-işareti şaside bulunmaktadır.

Tip plakasında yazılanlar:

- Makine ID No.:
- Tip
- Ana ağırlık kg
- İzin verilen sistem basıncı bar olarak
- Geçerli toplam ağırlık kg
- Fabrika
- Model yılı



Şek. 13

4.8 Teknik veriler

Cenius Super / Special		3002	3502	4002	4002-2
Cenius Special		3003	3503	4003	4003-2
İş genişliği	[mm]	3000	3500	4000	4000
Taşıma genişliği	[mm]	3000	3500	4000	3000
Çizgi mesafesi	[mm]	273	291	286	286
Çatal sayısı		11	12	14	14
Çatal sırası sayısı		3			
Maksimum çalışma derinliği	[mm]	280 mm			
Çatalların aşırı yük emniyeti: Cenius Super Cenius Special		Çekme yayı Kesme vidası			
Düzeltilme ünitesi: • Konkav diskler Disk çapı • Alternatif yaylı çatallar	[mm]	460			
Çalışma hızı	[km/h]	10-15			
Toplam uzunluk	[m]	3,80 4,25 (tandem silindirli)			
Montaj kategorisi		Kategori III			
Ağırlık noktası mesafesi (d)	[mm]	1900			

Ana ağırlık (boş ağırlık)

Cenius Super / Special		3002	3502	4002	4002-2
Cenius Special		3003	3503	4003	4003-2
Ana makine	[kg]	700	765	795	1325
Donanım					
Çatallar Super	[kg]	800	875	1020	1020
Çatallar Special	[kg]	380	420	490	490
Konkav diskler	[kg]	190	200	260	260
Yaylı çatallar	[kg]	150	160	200	200
Tandem silindiri	[kg]	480	550	630	680
Konik halka silindiri	[kg]	480	550	630	680
Dişli toplama silindiri:	[kg]	380	430	500	560
Destek silindiri	[kg]	250	290	320	340
Kenar diskler	[kg]	90	90	90	90
Kenar yaylı eleman	[kg]	60	60	60	60
Arka tırmık	[kg]	98	107	116	158
Aydınlatma	[kg]	20	20	20	85



Ana ağırlık, ana makinanın ve ypi grupları ağırlıklarının toplanmasıyla elde edilir

4.9 Gerekli traktör donanımı

Makinenin usulüne uygun çalıştırılması için traktör aşağıdaki koşullara uymalıdır:

Traktör motor gücü

Cenius 3002	90 kW (120 PS) 'den itibaren
Cenius 3003	
Cenius 3502	105 kW (140 PS) 'den itibaren
Cenius 3503	
Cenius 4002	120 kW (160 PS) 'den itibaren
Cenius 4003	
Cenius 4002 /-2	120 kW (160 PS) 'den itibaren
Cenius 4003 /-2	

Elektrik

Akümülatör gerilimi:	• 12 V (Volt)
Aydınlatma için priz:	• 7 kutuplu

Hidrolik **Cenius -2**

Maksimum çalışma basıncı:	• 210 bar
Traktör pompa gücü:	• 150 bar'da en az 15 l/dak
Makine hidrolik yağı:	• HLP68 DIN 51524
Kontrol üniteleri:	• bkz. sayfa 50.

Üç noktalı bağlama

- Traktörün alt direksiyonları alt direksiyon kancasına sahip olmalı.
- Traktörün üst direksiyonları üst direksiyon kancasına sahip olmalı.

4.10 Gürültü verileri

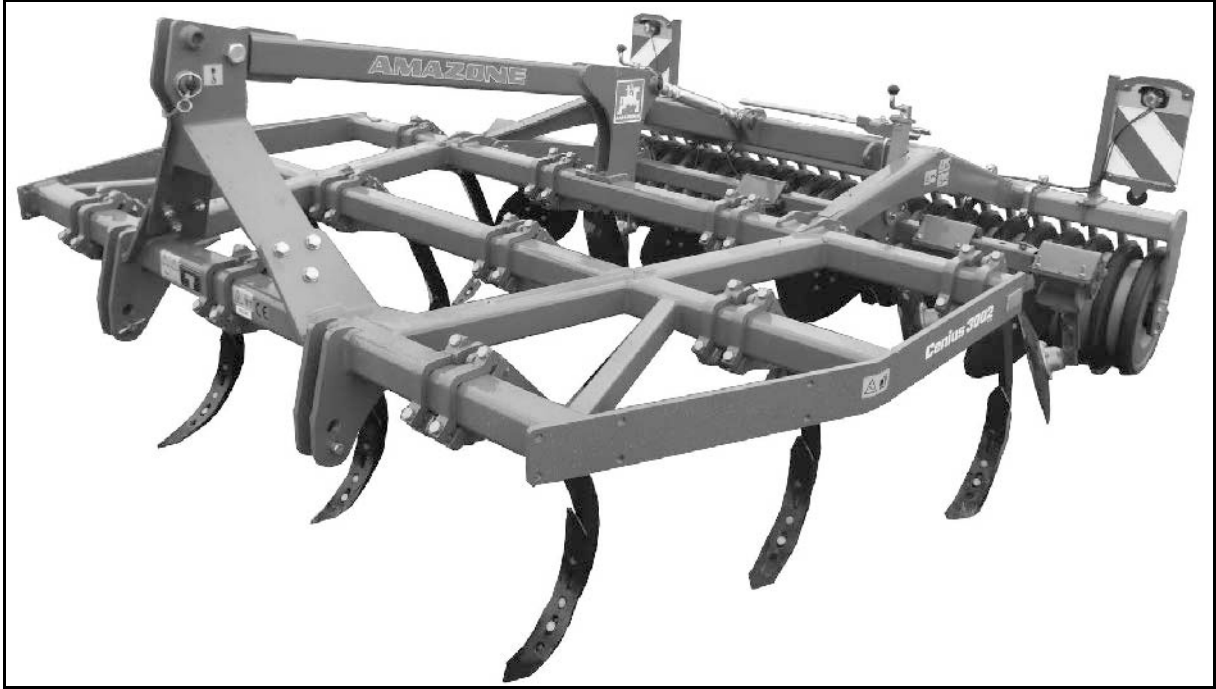
Çalışma yerine ait emisyon değeri (ses basınç seviyesi) 74 dB(A) değerindedir, kabinin kapalı durumunda, işletim esnasında traktör sürücüsünün kulağında ölçülmüş değer.

Ölçüm cihazı: OPTAC SLM 5.

Ses basınç seviyesinin yüksekliği, önemli ölçüde kullanılan araca bağlıdır.

5 Yapı ve fonksiyon

Aşağıdaki bölüm, makine yapısı ve münferit yapı elemanlarının fonksiyonları konusunda sizi bilgilendirir.



Şek. 14

Asılı tip disk kültivatör **Cenius**

- o ekin anızı işleme
- o dönüşsüz toprak işleme
- o tohum yatağının hazırlanması

için uygundur.

Cenius sabit bir çerçeve,

Cenius-2 katlanır bir çerçeve

ile traktöre 3 noktadan montaj için donatılmıştır.

Şunlardan oluşmaktadır

- o farklı sürgülerle donatılabilen yaylı çatalı üç sıralı bir çatal bölümü.
- o bir konkav disk sırası veya bir yaylı çatal sırası.
- o bir arka silindir.

Cenius Super çatalları, çekme yay aşırı yük emniyeti ile donatılmıştır.

Cenius Special çatalları, kesme vidaları ile donatılmıştır.

5.1 Çatallar

- **Cenius 02 Super:** : İki çekme yayı ile aşırı yük emniyetli çatallar.

Aşırı yük emniyeti iki çekme yayından oluşmaktadır ve çatalların aşırı yükten korunmasını sağlar.



Şek. 15

- **Cenius 02 Special:** Kesme vidası ile aşırı yük emniyetli çatallar.

Aşırı yük durumunda kesme vidası kesilir (Şek. 16/1) ve değiştirilmelidir.

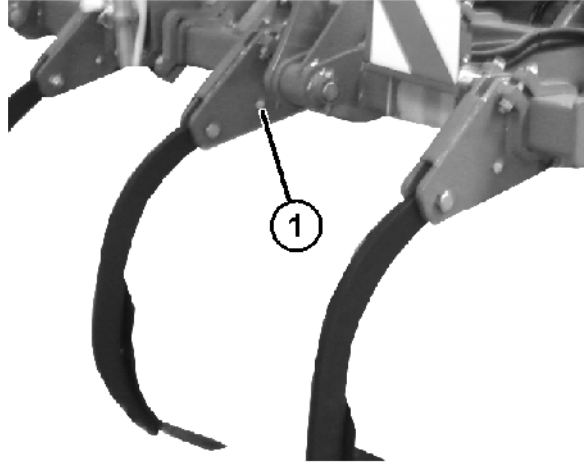
Doğru kesme vidasını kullanın:

Modele bağlı olarak:

M12 x 90 8.8

veya

M12 x 110 8.8



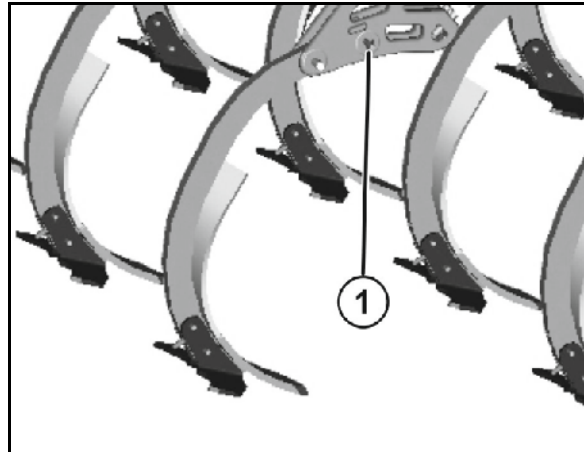
Şek. 16

- **Cenius 03 Special:** Kesme vidası ile aşırı yük emniyetli çatallar.

Aşırı yük durumunda kesme vidası kesilir (Şek. 17/1) ve değiştirilmelidir.

Doğru kesme vidasını kullanın

M12 x 90 8.8



Şek. 17

Cenius Special modelinde çatallar için olan yedek kesme vidaları, şasiye monte edilmiştir.

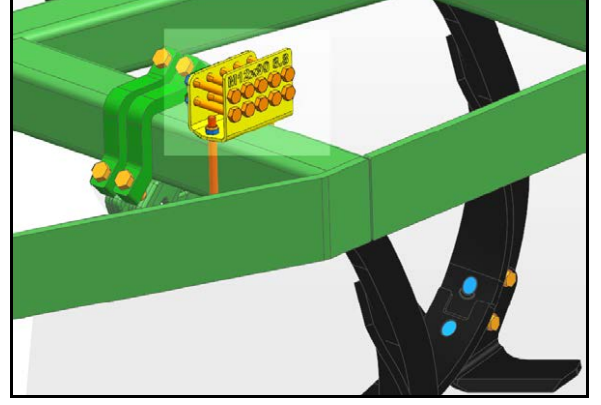


Fig. 18

- **Derinlik ayarı**

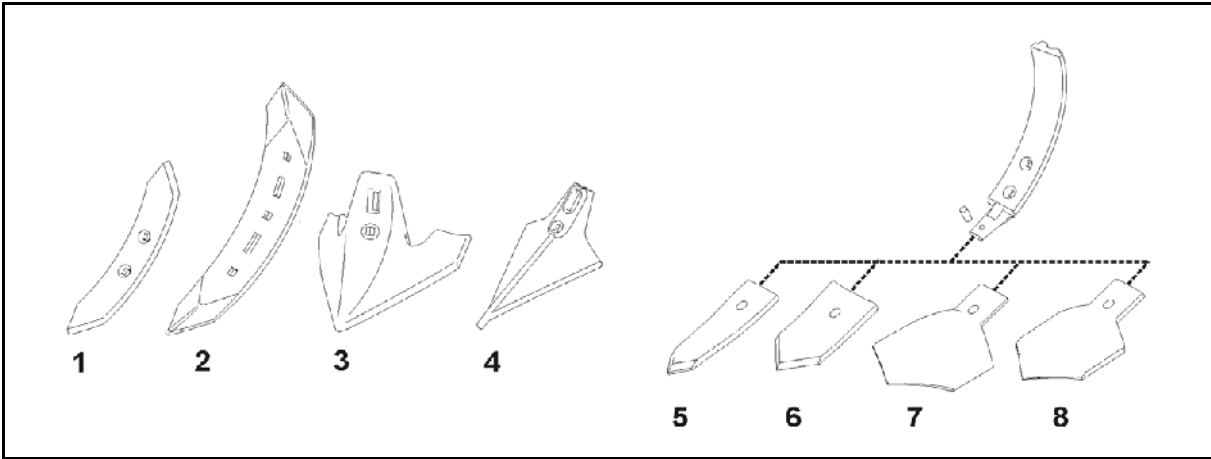
Çatalların derinlik yönlendirmesi, silindir tarafından gerçekleştirilir.

Çalışma derinliğini ayarlamak için bkz. Sayfa 63.

5.2 Sürgü Cenius 3002, 3502, 4002

Çatallar farklı sürgülerle donatılabilir:

- Ekin anızı sürgüsü: Düz ekin anızı işleminde ekin artığı ve saman karıştırmak için.
- Sargı sürgüsü: Orta kırıntı derinliğinde kullanım; organik kütlenin iyi karıştırılması.
- Dar sürgü: Kırıntı derinliğinde temel gevşetmede kullanım. Derin gevşetmede kırıntılar alt bölümde kalır.
- Geniş sürgü: 8 ile 15cm arasında düz - orta çalışma derinlikleri için universal kullanılabilir.
- Kaz ayağı sürgüsü: Düz, tüm yüzeyli ekin anızı işleme, 3-8 cm arasındaki çalışma derinlikleri için.



Şek. 19

- | | |
|--------------------------------|--|
| (1) Sivri sürgü | (5) Dar sürgü Vario-Clip (75 mm) |
| (2) Sargı sürgüsü | (6) Geniş sürgü Vario-Clip (110 mm) |
| (3) Kaz ayağı sürgüsü (310 mm) | (7) Ekin anızı sürgüsü Vario-Clip (220 mm) |
| (4) Ekin anızı sürgüsü | (8) Ekin anızı sürgüsü Vario-Clip (170 mm) |

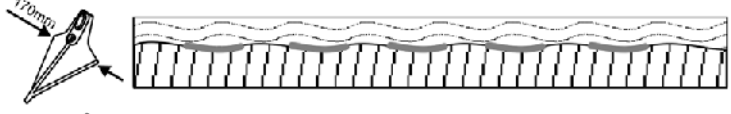
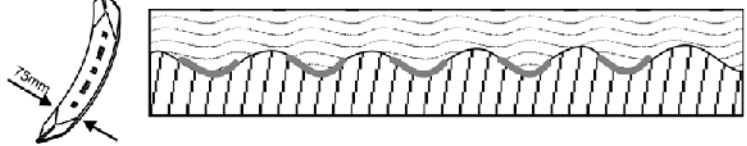
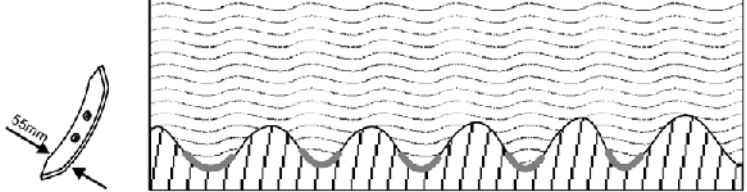


Cenius 03, Vario-Clip bıçak sistemi ile donatılamaz.



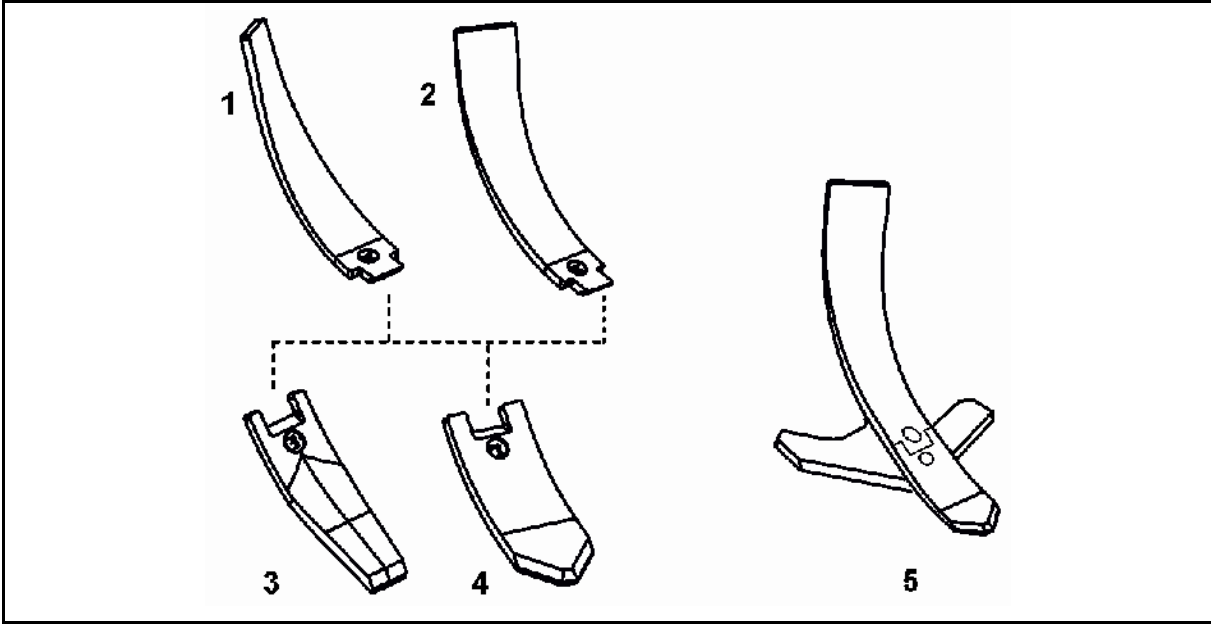
Sık sık sürgü değişikliğinin gerçekleştiği değişken yer koşullarında **Vario-Clip** hızlı değiştirme sisteminin kullanımını tavsiye ediyoruz.

Sürgü tutucusu çatala sabit olarak sabitlenmiştir, sürgü gövdesinin kendisi kolayca değiştirilebilir.

	Çalışma şekli	Çalışma derinliği
Ekin anızı sürgüsü		3-8 cm
Sargı sürgüsü		5 – 10 cm
Sivri sürgü		25 cm'ye kadar

5.3 Sürgü C-Mix

Çatallar farklı sürgülerle donatılabilir:



Şek. 20

- (1) Sol yönlendirme sacı (80 veya 100 mm)
- (2) Sağ yönlendirme sacı (80 veya 100 mm)
- (3) Sürgü C-Mix 80 mm
- (4) Sürgü C-Mix 100 mm
- (5) Kanatlı sürgü 350 mm (sürgü C-Mix, ayrı monte edilebilen kanatlarla; sadece Cenius 03)



DİKKAT

Sürgünün kırılma tehlikesi!

Makineyi kesinlikle sürgülerle sabit zemine koymayın!

Çalışma şekli

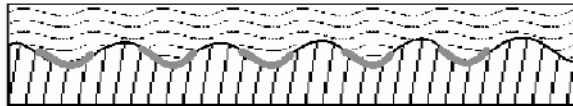
Çalışma derinliği

Kanatlı sürgü



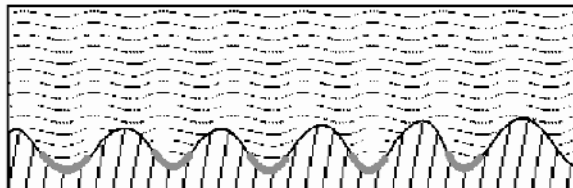
3-8 cm

C-Mix 100 mm



5 – 10 cm

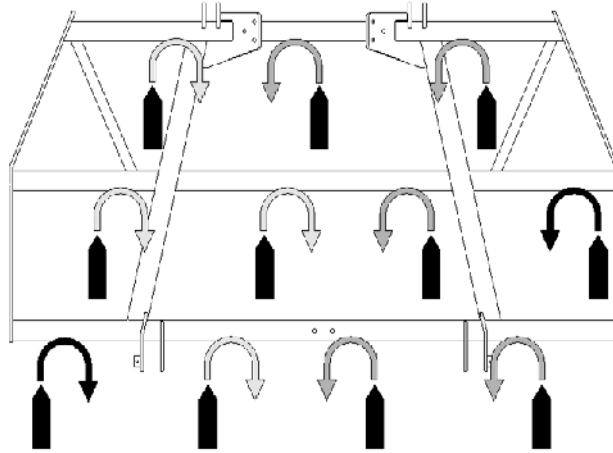
C-Mix 80 mm



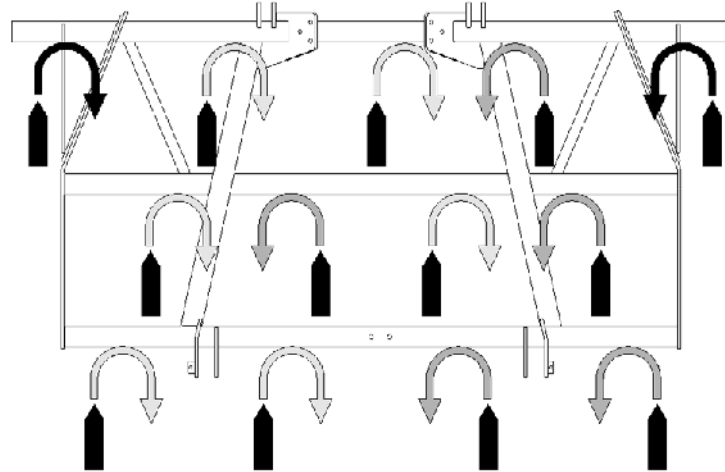
25 cm'ye kadar

5.4 Sürgü düzeni

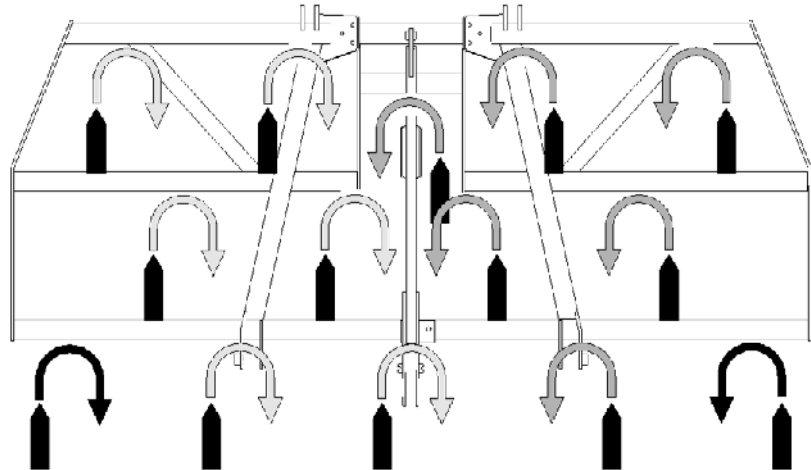
Cenius 3002 / 3003



Cenius 3502 / 3503



Cenius 4002 / 4003



Şek. 21



Abgebildet ist die empfohlene werksseitige Scharanordnung. Eine individuelle Anordnung ist jedoch möglich.

5.5 Düzeltme ünitesi

Tesviye elemanı olarak

- bir konkav disk düzeni veya
- bir yaylı çatal düzeni kullanılmaktadır.

Diskler toprağı karıştırır, ufalar ve tesviye eder.

Yuvarlak disklere alternatif olarak makine dişli disklerle donatılabilir.

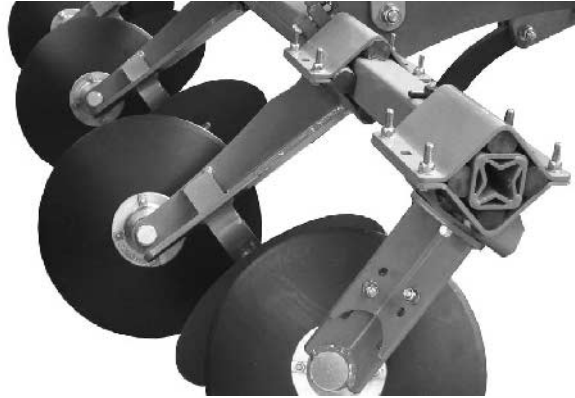
Yaylı çatallar toprağı tesviye eder.

Dıştaki elemanlar, temiz geçişler için sonraki çalışma genişliğine ayrı ayarlanabilir

- **Konkav diskler**

Konkav disklerin yatağı, kayar halka contalı ve yağ dolumlu iki sıralı eğik bilyalı rulmandan oluşmaktadır ve bakım gerektirmez.

Diskler, yaylı kauçuk elemanlar aracılığıyla bir aşırı yük emniyeti ile donatılmıştır. Bir engel aşıldıktan sonra diskler yaylı kauçuk elemanlar aracılığıyla tekrar çalışma konumuna geri alınır.



Şek. 22

- **Yaylı çatallar**

Yaylı çatallar yay çeliği aracılığıyla bir aşırı yük emniyeti ile donatılmıştır. Bir engel aşıldıktan sonra yaylı çatallar tekrar çalışma konumuna geri alınır.



Şek. 23

- **Derinlik ayarı**

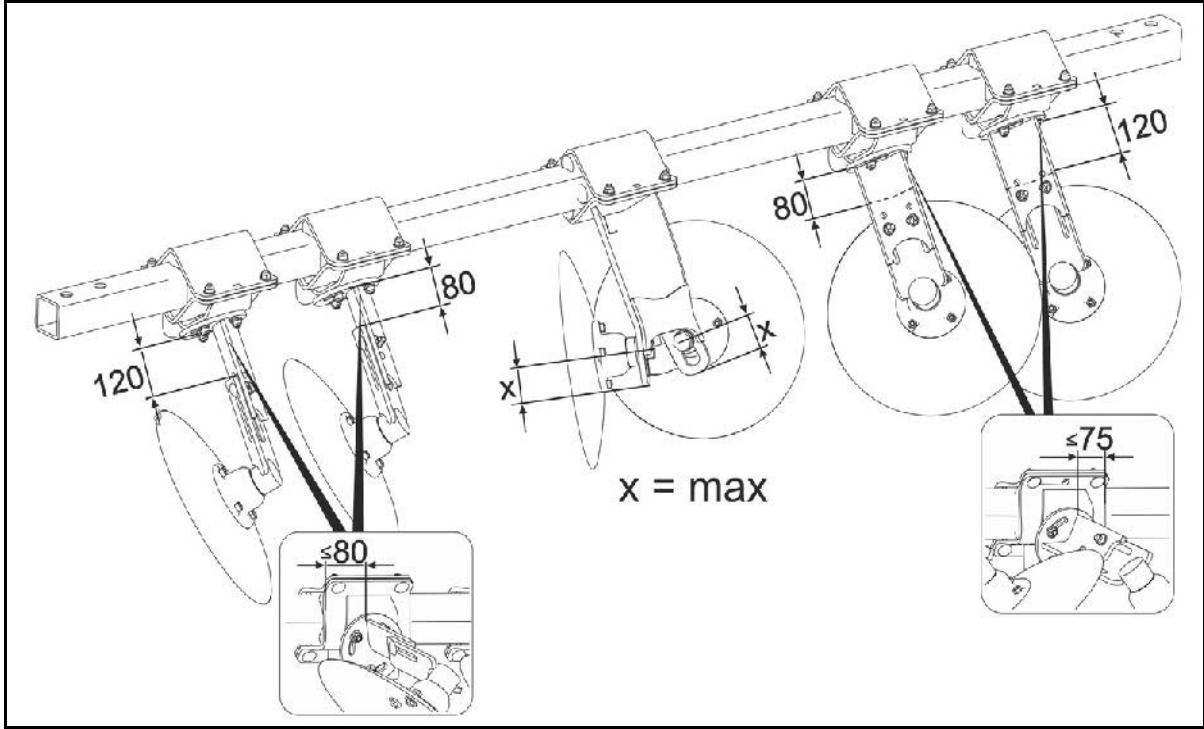
Düzeltme ünitesinin çalışma derinliği, çatalların çalışma derinliğinden bağımsız olarak ayarlanır.

Çalışma derinliğini ayarlamak için bkz. Sayfa 64.

5.5.1 Cenius 3502 / 3503: Delikli pulların ayarla

Cenius 3502 / 3503, ayarlanabilir delikli pullara sahiptir.

Şek. 24 delikli pulların standart ayarlarını göstermektedir.



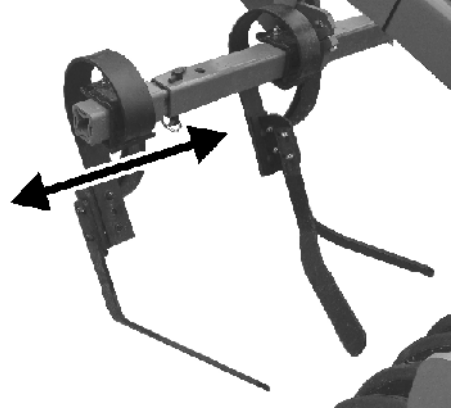
Şek. 24

5.6 Kenar diskler / kenar çatallar

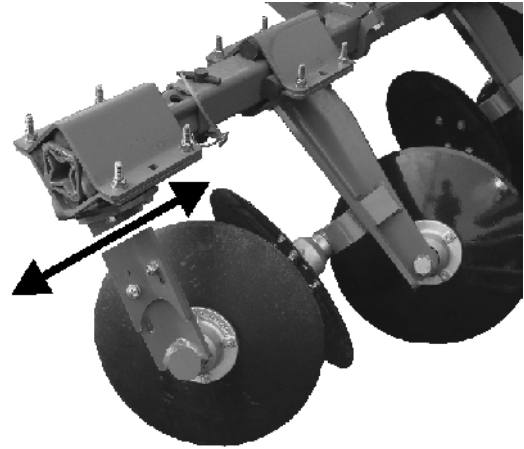
Dışarı çekilebilir kenar diskler (Şek. 26) / kenar çatallar (Şek. 25) yan hendekler açmadan düz bir alan hazırlar.

Yuvarlak disklere alternatif olarak makine dişli disklerle donatılabilir.

- Her iki kenar diskini / kenar çatalını, taşıma sürüşleri için komple içeri itin, bulon takın ve kilitli pim ile emniyete alın.
- Kullanım için kenar diskler / kenar çatallar farklı deliklere takılabilir.



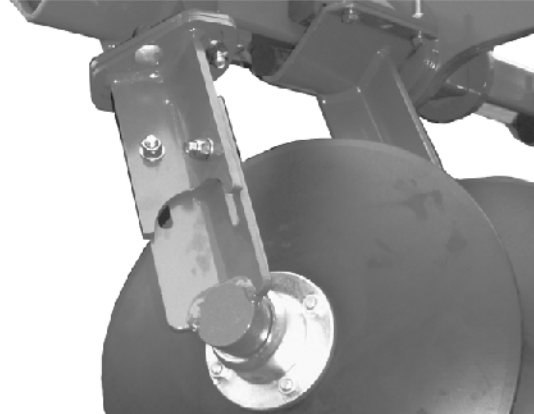
Şek. 25



Şek. 26

• Ayarlanabilir kenar diskler

Ayarlanabilir kenar diskler (Şek. 27) (opsiyon) uzunlamasına ayarlanabilir ve döndürerek müdahale açısı ayarlanabilir.

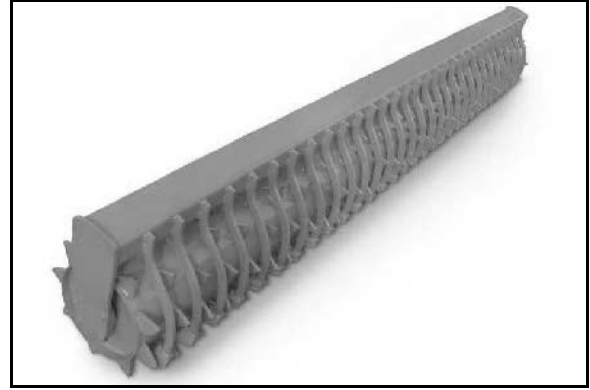


Şek. 27

5.7 Merdane

Silindirler, sürgünün derinlik yönlendirmesi ve yeniden sıkılaştırma içindir.

- **Dişli toplama silindiri**

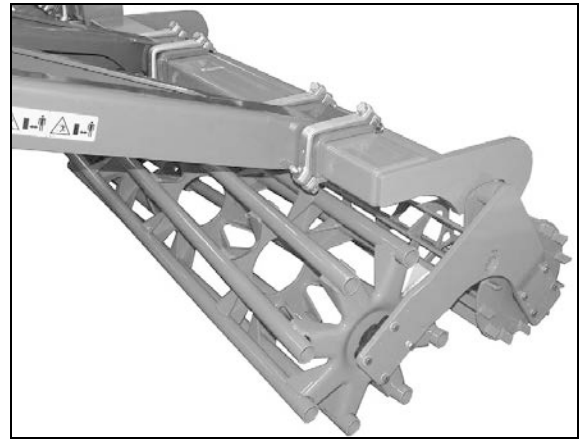


Şek. 28

- **Tandem silindiri**

Tandem silindiri

- o önde helis boru silindirinden
- o arkada bölmeli silindirden oluşur.



Şek. 29

- **Çubuk silindir**

Toprağın daha az yeniden sıkılaştırılması için çubuk silindir kullanılmaktadır.



Şek. 30

- **Konik halka silindiri**

ayarlanabilir sıyrıcı ile

Konik halka silindiri toprağı şerit halinde sıkılaştırır ve tarla yüzeyini düzleştirir.

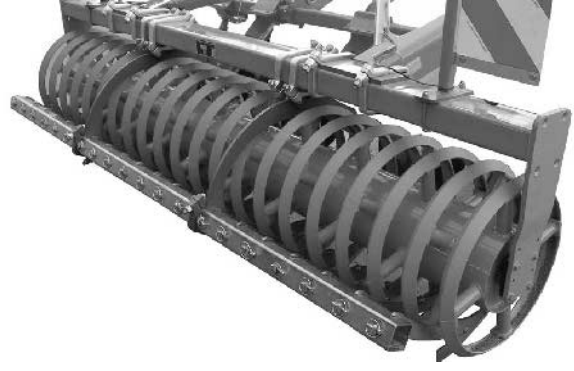


Şek. 31

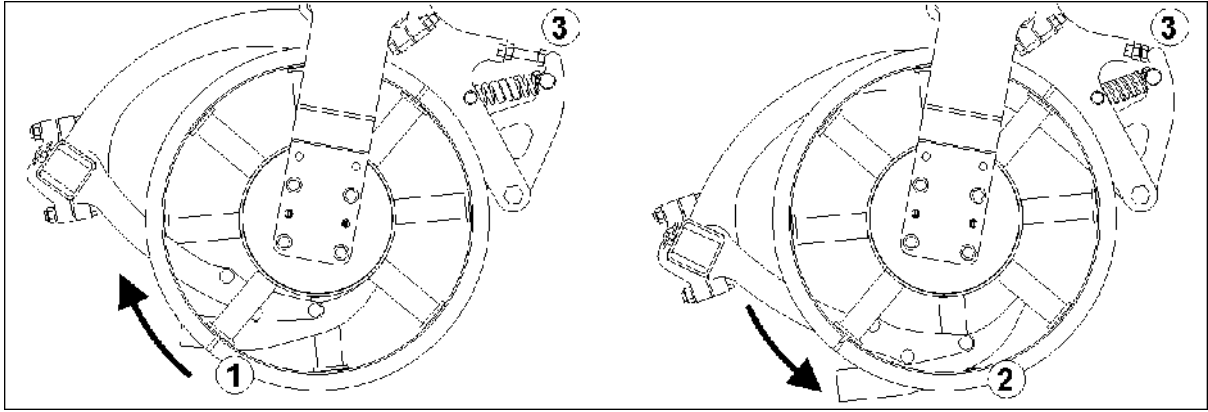
- **Kesme silindiri**

Kesme silindiri ayarlanabilen bıçak kenarına sahiptir.

Organik kütlenin fazla olması durumunda bıçak kenarının kaldırılması tıkanma tehlikesini düşürür.



Şek. 32



Şek. 33

- (1) Kaldırılmış bıçak kenarı
- (2) İndirilmiş bıçak kenarı
- (3) Kontra somunlu ayar civatası

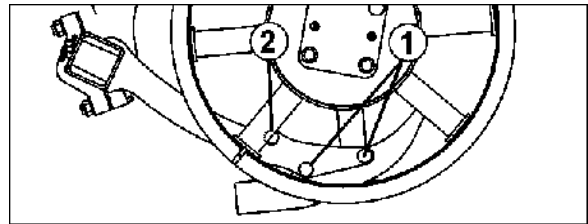
→ Ayarlama sonrası vidalamayı kontra somunu ile emniyete alın!

- (1) Bıçak tutucularının sabitleme civataları
- (2) Bıçaklar için hiza vidası

Aşırı yükte bıçak tutucusunun sabitleme vidaları kopar. Geçici olarak hiza vidası kullanılabilir.

Sabitlenme vidası:

Yassı yuvarlak vida 603 10X 25 8.8 A2G.



Şek. 34



Bıçak kenarının kollarının montajı sırasında tıkanma tehlikesi mevcuttur.

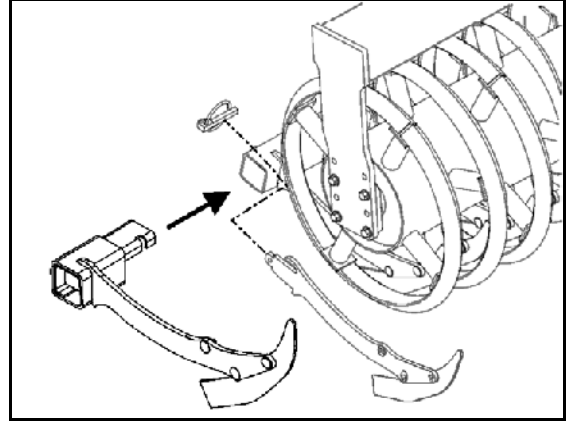
Bıçak kenarının kolları düzleştirme biriminin toprak akımına değmeyecek biçimde monte edilmelidir.

Kenar bıçak (opsiyon)

Kenar bıçakları, kenar ve ara bölümlerde daha iyi bir çalışma görüntüsü sağlamaktadır.

Montaj / Sökme:

1. Son bıçağın katlanır soketini çıkarın.
2. Son bıçağı öne doğru çekip çıkarın.
3. Kenar bıçağı boruya yerleştirin.
4. Kenar bıçağı, bıçak ile ayırın ve katlanır soketle emniyete alın.



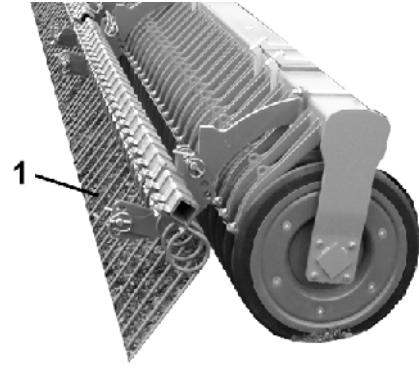
Şek. 35

5.8 Tırmık

Arka tırmık (Şek. 36/1) (opsiyon) toprağın ufalanması ve düzleştirilmesi içindir.

Çalışma yoğunluğu, bulonların delik grubuna takılması ile ayarlanabilir.

Bulonları ayarladıktan sonra kilitleyici pim ile emniyete alın.



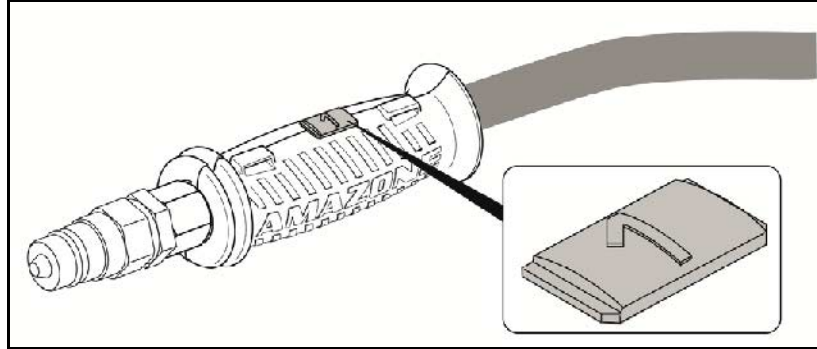
Şek. 36



Arka tarak, tandem silindir veya kesme halkası silindiri ile birlikte monte edilemez.

5.9 Hidrolik bağlantılar

- Tüm hidrolik hortum hatları tutamaklarla donatılmıştır.
İlgili hidrolik işlevini bir traktör kumanda cihazı basınç hattına atamak için tutamaklarda rakam veya harfle birlikte renkli işaretler mevcuttur!



İşaretler için makineye, ilgili hidrolik işlevlerini gösteren folyolar yapıştırılmıştır.

- Hidrolik işlevine göre traktör kumanda cihazı farklı kullanım türlerinde kullanılabilir.

Oturmalı, sürekli yağ sirkülasyonu için	
Dokunmalı, işlem gerçekleşene kadar devreye alınır	
Yüzer konum, kontrol cihazında serbest yağ akışı	

Tanımlama	Fonksiyonu			Traktör kumanda cihazı	
Mavi	1		Cenius-2:	dışarı katlama	çift etkili
	2		Katlanır makine	içeri katlama	
Yeşil	1		Çalışma derinliği (opsiyon)	büyütme	çift etkili
	2			küçültme	



UYARI

Yüksek basınç altında dışarı çıkan hidrolik yağı nedeniyle zehirlenme tehlikesi!

Hidrolik hortum hatlarının bağlanması ve ayrılması esnasında hidrolik sistemin hem traktör hem de makine tarafında basınçsız olmasına dikkat ediniz.

Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz.

5.9.1 Hidrolik hortum hatlarının bağlanması



UYARI

Yanlış bağlanmış hidrolik hortum hatlarında hatalı fonksiyonlar nedeniyle ezilme, kesilme, kaptırma, çekilme ve çarpma tehlikesi vardır!

Hidrolik hortum hatlarının bağlanmasında hidrolik soketlerdeki renkli işaretlere dikkat ediniz.



- Hidrolik yağının izin verilen 210 bar'lık maksimum basıncını dikkate alınız.
- Makineyi traktörünüzün hidrolik sistemine bağlamadan önce hidrolik yağının uygunluğuna dikkat ediniz.
- Madeni yağları biyo yağlarla karıştırmayınız.
- Hidrolik soketleri, hidrolik yuvalara, hidrolik soket duyulacak şekilde yerine oturana kadar itiniz.
- Hidrolik hortum hatlarının bağlantı yerlerini doğru ve sızdırmaz oturması açısından kontrol ediniz.
- Kavramalı hidrolik hortum hatları
 - o viraj sürüşlerindeki tüm hareketlere gerilimsiz, bükülmesiz veya sürtünmezsiz kolayca izin vermelidir.
 - o yabancı parçalara sürtünmemelidir..

1. Traktör üzerindeki kumanda valfinin çalıştırma üzerinde boş konuma (nötr konum) getiriniz.
2. Hidrolik hortum hatlarını traktöre bağlamadan önce, hidrolik hortum hatlarının hidrolik soketlerini temizleyiniz.
3. Hidrolik hortum hatlarını traktör kontrol ünitesine bağlayınız.

5.9.2 Hidrolik hortum hatlarının ayrılması

1. Traktör üzerindeki kontrol ünitesinin çalıştırma üzerinde boş konuma (nötr konum) getiriniz.
2. Hidrolik soketleri, hidrolik yuvalarından çıkartınız.
3. Hidrolik soketleri ve hidrolik prizleri kirlenmeye karşı toz koruma kapakları ile emniyete alınız.
4. Hidrolik soketleri soket tutucularına takın.

5.10 Üç noktadan montaj çerçevesi

Cenius'un şasisi, kategori III üç noktadan montaj ölçülerini yerine getirecek şekilde tasarlanmıştır.

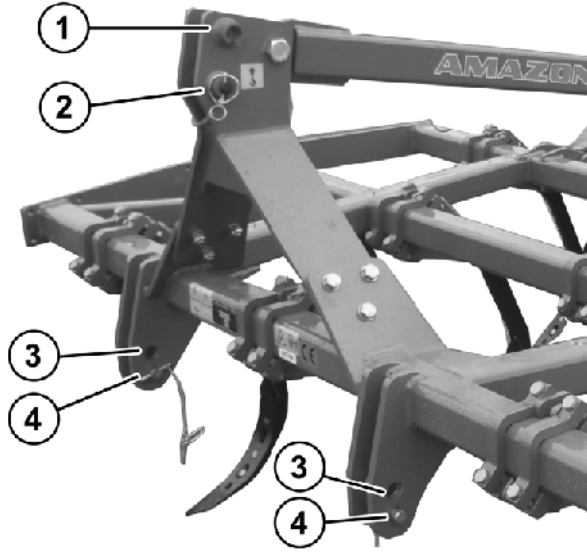
Sabit şasili Cenius, kategori II üst ve alt çeki kolu bulonlarına sahiptir.

Cenius 4002-2 kategori III üst ve alt çeki kolu bulonlarına sahiptir.

Şek. 37/...

- (1) Kategori III tespit bulonu için üst kavrama noktası.
- (2) Kategori II tespit bulonu için üst kavrama noktası.
- (3) Kategori III tespit bulonu için alt kavrama noktaları
- (4) Kategori II tespit bulonu için alt kavrama noktaları

- Üst ve alt çeki kolu bulonu, emniyete almak için kilitli pim ile.



Şek. 37

6 İşletime alma

Bu bölümdeki bilgiler:

- makinenin işleme alınması.
- makineyi traktörünüze takabilme / bağlayabilme olasılığını nasıl kontrol edeceğiniz.



- Makineyi işleme almadan önce kullanıcı, kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.
- "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümüne, sayfa 22'dan itibaren aşağıdaki durumlarda dikkat ediniz
 - Makine tahrikinin bağlanması ve ayrılması
 - Makinenin taşınması
 - Makinenin kullanımı
- Makineyi sadece bu işlem için uygun olan bir traktöre bağlayınız ve taşıyınız!
- Traktör ve makine ulusal trafik kurallarına uygun olmalıdır.
- Araç sahibi (işletici) ve araç sürücüsü (kullanıcı kişi) bu ulusal trafik kurallarına uymak zorundadır.



UYARI

Hidrolik veya elektrikle çalışan yapı elemanlarının yakın bölgesinde ezilme, yırtılma, kesilme, çekilme ve kaptırma tehlikeleri vardır.

Katlanma, döndürme ve itme işlemleri gibi yapı elemanlarının hidrolik veya elektrikli hareketlerinin doğrudan yürütülmesine yarayan traktör üzerindeki ayar ünitelerinin bloke etmeyiniz. Uygun ayar ünitesi serbest bırakıldığı zaman ilgili hareket otomatik olarak durmalıdır. Bu durum sadece aşağıdaki tertibatlar için geçerli değildir

- sürekli çalışanlar veya
- otomatik ayarlı olanlar veya
- fonksiyon gereği yüzme konumu veya basınç konumu gerektirenler

6.1 Traktör uygunluğu kontrolü



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

- Makineyi traktöre takmadan veya bağlamadan önce traktörünüzün işe uygunluğu kontrol ediniz.
Makineyi sadece bu iş için uygun olan traktörlere takabilir veya bağlayabilirsiniz.
- Traktörünüzün makinenin takılı / bağlı olduğu durumda gerekli frenleme ivmesini sağlayıp sağlamadığını kontrol için bir freni kontrolü yapınız.

Traktörün uygunluğu için özellikle gerekli şartlar:

- izin verilen toplam ağırlık
- izin verilen aks yükleri
- traktörün kavrama noktasında izin verilen destek yükü
- monte edilmiş lastiklerin taşıma kapasitesi
- izin verilen römork çekme yükü yeterli olmalıdır

Bu bilgileri tip plakasında veya araç ruhsatında ve traktörün kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Traktörün ön aksına daima, traktör yüksüz ağırlığının en az %20'si kadar yük binmelidir.

Traktör, makinenin takılı veya bağlı olduğu durumda da, traktör üreticisi tarafından ön görülen fren ivmesini sağlamalıdır.

6.1.1 Traktör toplam ağırlığı, traktör aks yükleri ve tekerlek taşıma kapasitesinin aynı şekilde gerekli asgari denge ağırlığının gerçek değerlerinin hesaplanması



Araç ruhsatında belirtilen traktörün izin verilen toplam ağırlığı, aşağıdaki ağırların toplamından büyük olmalıdır

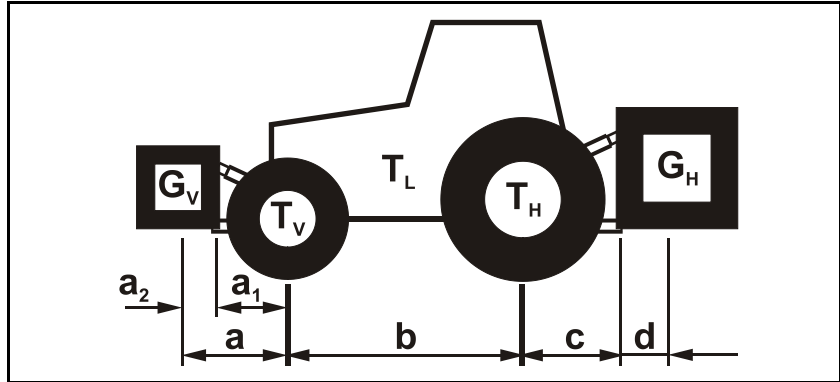
- Traktör boş ağırlığı,
- Denge ağırlığı ve
- Takılan makinenin toplam ağırlığı veya bağlanan makinenin destek yükü



Bu bilgiler sadece Almanya için geçerlidir:

Aks yükünün ve / veya izin verilen toplam ağırlığın sağlanması düşünülebilen bütün olanaklar dahilinde mümkün değilse, motorlu araç trafiği konusunda resmi yetkili uzman bir kişinin olumlu raporuna dayanarak ve traktör üreticisinin izni ile yasal yetkili makam § 70 StVZO ve § 29 paragraf 3 StVO uyarınca özel izin verebilir.

6.1.1.1 Hesap için gerekli veriler



Şek. 38

T_L	[kg]	Traktör boş ağırlığı	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı
T_V	[kg]	Boş traktörün ön aks yükü	
T_H	[kg]	Boş traktörün arka aks yükü	
G_H	[kg]	Arkaya takılan makine veya arka yük toplam ağırlığı	bkz. Makine veya arka yük teknik verileri
G_V	[kg]	Öne takılan makine veya ön yük toplam ağırlığı	
a	[m]	Öne takılan makine ve ön ağırlık merkezi ile ön aks ortası arasındaki mesafe (toplam $a_1 + a_2$)	bkz. Traktör ve öne takılan makine veya ön yük veya teknik bilgileri veya ölçünüz
a_1	[m]	Ön aks ortası ile alt çeki kolu bağlantısı ortası arasındaki mesafe	
a_2	[m]	Alt çeki kolu bağlantı noktası ile öne takılan makine ağırlık merkezi veya ön ağırlık merkezi arasındaki mesafe (ağırlık merkezleri arasındaki mesafe)	bkz. Öne takılan makine veya ön yük veya teknik bilgileri veya ölçünüz
b	[m]	Traktör tekerlek durumu	
c	[m]	Arka aks ortası ile alt çeki kolu bağlantısı ortası arasındaki mesafe	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı veya ölçünüz
d	[m]	Alt çeki kolu bağlantı yeri ortası ve arkaya takılı makine veya arka ağırlık merkezi arasındaki mesafe (ağırlık merkezleri arasındaki mesafe)	

6.1.1.2 Traktörün direksiyon hakimiyetinin sağlanması için gerekli minimum ön balast ağırlığının $G_{V \min}$ hesaplanması

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Traktörün ön kısmında gerekli olan, hesaplanmış minimum balast ağırlığı sayı değerini $G_{V \min}$, tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.3 Traktörün gerçek ön aks yükünün hesaplanması $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Traktörün hesaplanmış ön aks yükünü ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör ön aks yükünü tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.4 Traktör ve makine kombinasyonunun gerçek toplam ağırlığının hesaplanması

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Traktörün hesaplanmış toplam ağırlığını ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör toplam ağırlığını tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.5 Traktörün gerçek arka aks yükünün hesaplanması $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Traktörün hesaplanmış arka aks yükünü ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör arka aks yükünü tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.6 Lastik taşıma kapasitesi

İzin verilen lastik taşıma kapasitesinin (bkz. örn. lastik üreticisinin dokümanları) iki katını (iki lastik) tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.7 Tablo

	Hesaplamaya göre gerçek değer	Traktör kullanım kılavuzuna göre izin verilen değer	İzin verilen lastik taşıma kapasitesinin iki katı (iki lastik)
Asgari dengeleme ağırlığı ön / arka	/ kg	--	--
Toplam ağırlık	kg	≤ kg	--
Ön aks yükü	kg	≤ kg	≤ kg
Arka aks yükü	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktörünüzün araç ruhsatından traktör toplam ağırlığı, aks yükleri ve lastik taşıma kapasitesi değerlerini alınız.
- Hesaplanmış gerçek değerler, izin verilen değerlerden küçük veya eşit (≤) olmalıdır!


UYARI

Traktörün yeterince dengeli olmaması ve aynı şekilde yetersiz direksiyon ve frenleme kabiliyeti nedeniyle ezilme, kesilme, kaptırma, içeri çekme ve çarpma tehlikesi!

Hesap için esas alınan traktör değerleri aşağıdaki gibi ise makinenin bağlanması yasaktır:

- hesaplanmış gerçek değerlerden sadece bir tanesi izin verilen değerlerden daha büyükse.
- gereken minimum ön dengeleme ağırlığı karşılığı olarak traktöre ön ağırlık (eğer gerekli ise) ($G_{V \min}$) bağlanmamışsa.



En az önde gerekli asgari dengelemeye ($G_{V \min}$) uygun bir ön ağırlık kullanmalısınız!

6.2 Traktörü / Makineyi istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınması



UYARI

Makinede çalışırken ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroligi üzerinden kaldırılmış ve emniyete alınmamış makinenin istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makine parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makine kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.
- Traktör ve makine, makineye her türlü müdahaleden önce istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.
- Montaj, ayar, hasar giderme, temizleme, bakım ve onarım gibi çalışmalarda makineye müdahale edilmesi aşağıdaki durumlarda yasaktır:
 - o makine çalışırken.
 - o traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem çalıştığı durumda.
 - o traktörün kontak anahtarı takılı ve kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı durumunda traktör motoru istem dışı çalıştırılabilir durumdaysa.
 - o traktör ve makine kendi el frenleri ile ve/veya takoz ile istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmamışsa.
 - o hareketli parçalar istem hareket etmeye karşı bloke edilmemişse.

Özellikle bu çalışmalarda emniyete alınmamış yapı elemanlarına temas nedeniyle tehlike vardır.

1. Traktör motoru durdurulmalıdır.
2. Kontak anahtarı çıkartılmalıdır.
3. Traktörün el frenini çekilmelidir.
4. Traktör üzerinde kimsenin (çocuklar) bulunmamasını sağlayın.
5. Gerekirse traktörün kabinini kilitleyin

7 Makinenin bağlanması ve ayrılması



Makinenin bağlanması ve ayrılmasında, "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü, sayfa 22 dikkate alınız.



UYARI

Makinenin bağlanması veya ayrılmasında traktörün istem dışı çalışması ve istem dışı kayması nedeniyle ezilme tehlikesi!

Bağlama veya ayırma için traktör ve makine arasındaki tehlike alanına girmeden önce traktör ve makineyi istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. sayfa 58.



UYARI

Makinenin bağlanmasında ve ayrılmasında, traktörün arka kısmı ve makina arasında ezilme ve çarpma tehlikesi!

- Traktörün arka kısmı ve makina arasında kişiler bulunduğu sürece traktörün üç noktalı hidroliğinin çalıştırılması yasaktır.
- Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını
 - sadece traktörün yanında öngörülen çalışma yerinden çalıştırınız
 - traktör ve makina arasındaki tehlike alanında bulunuyorsanız çalıştırmayınız.

7.1 Makinanın bağlanması



UYARI

Makinanın bağlanması sırasında, traktör ve makina arasında ezilme ve / veya çarpma tehlikesi!

Makinayı sürmeden önce traktör ve makina arasındaki tehlike bölgesinden kişileri uzaklaştırınız.

Mevcut yardımcılar sadece yönlendirici olarak traktörün ve makinanın yanında bulunabilir ve ancak araçlar durduğu zaman araya girebilir.



UYARI

Makina istem dışı olarak traktöründen ayrılırsa kişiler için ezilme, yırtılma, tutma ve çarpma tehlikesi!

- Traktörün ve makinanın bağlanması için ön görülen tertibatları talimatlara uygun olarak kullanınız.
- Makinayı traktörün üç noktalı hidroliğine bağlarken, traktör ve makinanın bağlama özelliklerinin birbirine uyumlu olmasına mutlaka dikkat ediniz.
- Makinanın Kat. II üst ve alt direksiyon pimlerini, traktörünüz Kat. III üç noktalı hidroliğine sahipse küçültme duyları ile Kat. III donanımına getiriniz.
- Makinanın bağlanması için sadece birlikte teslim edilen üst ve alt direksiyon pimleri kullanılmalıdır (orijinal pim).
- Makinanın her bağlanmasında üst ve alt direksiyon pimlerini görünür hata bakımından kontrol ediniz. Üst ve alt direksiyon pimleri belirgin oranda aşınmışsa değiştiriniz.
- Üst ve alt direksiyon pimlerini istem dışı çözülmeye karşı emniyete alınız.
- Sürüş başlamadan önce, üst ve alt direksiyon kancalarının doğru kilitlendiğini göz ile kontrol ediniz.



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

Makinayı sadece bu iş için uygun olan traktörlere takabilir veya bağlayabilirsiniz. Bunun için bkz. "Traktör uygunluğunun kontrolü" bölümü, sayfa 54.



UYARI

Hasarlı besleme hatlarından dolayı traktör ve makina arasındaki enerji beslemesinin kesilmesi nedeniyle tehlike!

Besleme hatlarını bağlarken besleme hatlarının güzergahlarına dikkat ediniz. Besleme hatları,

- geriliminden, kırılmadan veya sürtünmesiz olarak bağlı veya takılı makinanın bütün hareketlerini kolayca karşılamalıdır.
- yabancı parçalara sürtmemelidir.

1. Makinenin bağlanması sırasında gözle görülür hataları kontrol ediniz. Burada "Kullanıcının yükümlülükleri" bölümüne dikkat ediniz, sayfa 8.
2. Küresel kovanları üst ve alt direksiyon pimlerinin üzerinden üç noktalı montaj çerçevesinin direksiyon noktalarına sabitleyiniz.
3. İstem dışı çözülmeye karşı üst ve alt çeki kolu pimlerini daima kelepçe ile emniyete alınız, sayfa 52.
4. Makineyi sürmeden önce traktör ve makine arasındaki tehlike bölgesinden kişileri uzaklaştırınız.
5. Makineyi traktöre bağlamadan önce besleme hatlarını bağlayınız.
 - 5.1 Traktörü makineye, traktör ile makine arasında boş bir alan (yaklaşık 25 cm) kalacak şekilde sürünüz.
 - 5.2 Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, sayfa 58.
 - 5.3 Hidrolik hortum hatlarını bağlayınız, bunun için "Hidrolik hortum hatlarının bağlanması" bölümüne bakınız, sayfa 51'den itibaren 51.
 - 5.4 Aydınlatma sistemini bağlayınız.
 - 5.5 Alt direksiyon kancalarını, makinenin alt direksiyon noktaları ile aynı seviyede olacak şekilde ayarlayınız.
6. Traktörü şimdi geri doğru, makinenin alt direksiyon noktaları traktörün alt direksiyon kancalarına girecek şekilde sürünüz.
7. Traktörün üç noktalı hidroliğini alt direksiyon kancası küresel kovana girecek ve otomatik olarak kilitleyecek şekilde kaldırınız.
8. Traktör koltuğunun üst direksiyonunu, üst direksiyon kancaları üzerinden üç noktalı montaj çerçevesinin üst direksiyon noktası ile bağlayınız.
- Üst direksiyon kancaları otomatik olarak kilitlenir.
9. Sürüşe başlamadan önce üst ve alt direksiyon kancalarının doğru kilitlendiğini göz ile kontrol ediniz.

7.2 Makinanın ayrılması



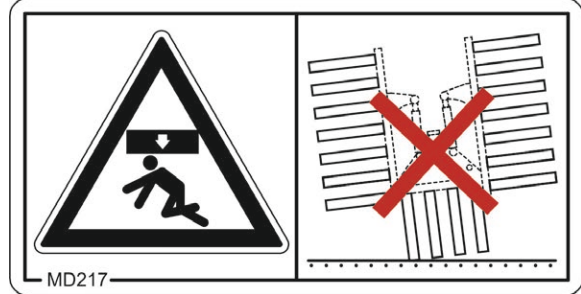
Makinenin ayrılmasında, makinanın ön tarafında traktörü yeniden takarken makinaı hizasında yaklaştırmak için yeterli boş kalmalıdır.



TEHLİKE

Cenius-2:
Makinenin devrilmesi sonucu hayati tehlike!

İçe katlanmış makinenin bağlantısını asla ayırmayın! Ortadaki çatallar makineyi taşımaz.



1. Çatalları korumak için makineyi tahtaların üzerine indirin.
2. Makinaı ayırma sırasında temel bir gözle görülür hata kontrolü yapınız. Burada "Kullanıcının yükümlülükleri" bölümüne dikkat ediniz, sayfa 8.
3. Makinaı traktörden aşağıdaki şekilde ayırınız:
 - 3.1 Üst direksiyon bağlantısını kesiniz.
 - 3.2 Üst direksiyon kancasını traktör koltuğundan açınız ve ayırınız.
 - 3.3 Alt direksiyon bağlantısını kesiniz.
 - 3.4 Alt direksiyon kancasını traktör koltuğundan açınız ve ayırınız.
 - 3.5 Traktörü yaklaşık 25 cm öne çekiniz.
→ Traktör ve makina arasında oluşan boş alan kardan mili ve besleme hatlarının bağlanması için daha iyi bir erişimi mümkün kılar.
 - 3.6 Traktörü istem dışı çalışmaya ve kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için "Traktörün istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınması" bölümüne bakınız, sayfa 58'den itibaren sayfa 58.
 - 3.7 Hidrolik hortum hatlarını ayırınız, bunun için "Hidrolik hortum hatlarının ayrılması" bölümüne bakınız, sayfa 51 den itibaren.
 - 3.8 Aydınlatma sistemini ayırınız.

8 Ayarlar



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış, makinenin istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makine parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makine kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

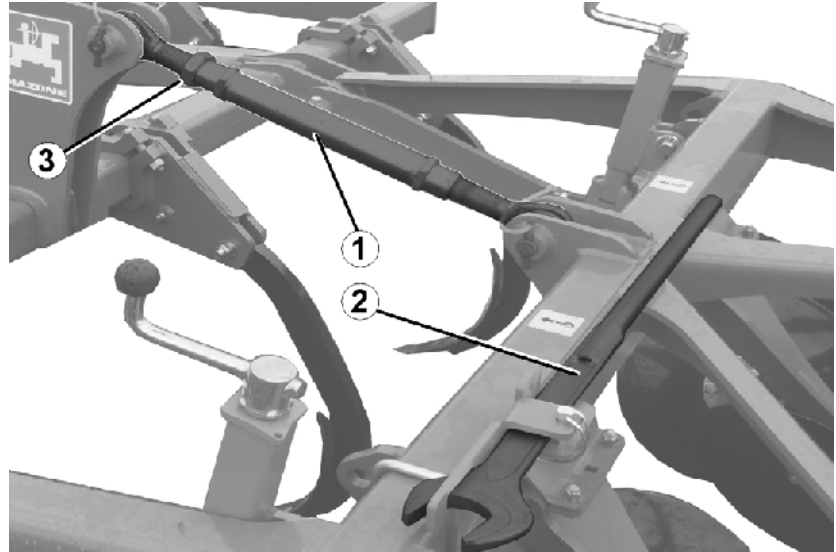
Makinede ayarları yapmadan önce traktör ve makineyi istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. sayfa 58.

8.1 Çatalların çalışma derinliği



Çatalların çalışma derinliği ayarlanarak düzeltme ünitesi de ayarlanır.

8.1.1 Mekanik derinlik ayarı



Şek. 39

- (1) Mil
- (2) Mil uzunluğunu ayarlama aleti (park pozisyonunda)
- (3) Kontra somun

Çatalların çalışma derinliği, mil uzunluğu aletle değiştirilerek ayarlanır.

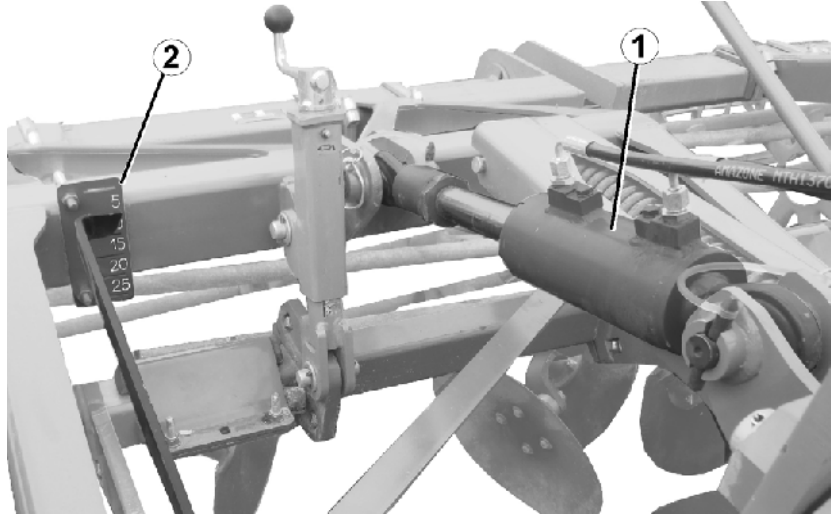
1. Kontra somunu sökün.
2. Mil uzunluğunu ayarlayın.
 - o Mil kısaltıldığında → çalışma derinliği artar.
 - o Mil uzatıldığında → çalışma derinliği azalır.
3. Kontra somunu tekrar sıkın.
4. Kullandıktan sonra aleti tekrar park pozisyonuna getirin ve kilitli pim ile emniyete alın.

Ayarlar



- Cenius-2: Her iki mili aynı uzunluğa ayarlayın.
- Mil, kontra somunu sıkarken birlikte dönerse, makineyi kaldırarak çıkarın ve bu şekilde mile silindir üzerinden yüklenin.

8.1.2 Hidrolik derinlik ayarı



Şek. 40

- (1) Hidrolik derinlik ayarı
- (2) Çalışma derinliğini göstermek için ibrelî skala



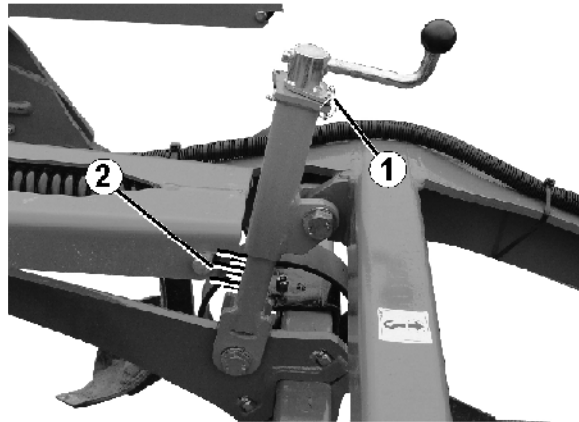
Skalanın değerleri ayarlanan çalışma derinliğini cm cinsinden vermez.

Çalışma derinliği ayarı, traktör kontrol cihazı *yeşil* üzerinden gerçekleşir.

8.2 Düzeltme ünitesinin çalışma derinliği

Düzeltme ünitesinin çalışma derinliğini, çatalların çalışma derinliğine uyarlama işlemi manivela üzerinden mümkündür.

1. Kilitli pimi (Şek. 41/1) çekin.
 2. Çalışma derinliğini manivela ile ayarlayın.
 3. Ayarı kilitli pim ile emniyete alın.
- Manivelayı sağa çevirin.
→ Çalışma derinliği küçülür.
 - Manivelayı sola çevirin.
→ Çalışma derinliği artar.



Şek. 41



- Derinlik ayarını tüm ayar ünitelerinde aynı şekilde yapın.
- Oryantasyon için ayar ünitelerinde bir skala yer almaktadır (Şek. 41/2).

8.3 Sıyırıcı

Sıyırıcılar fabrikada ayarlanmıştır. Ayarların çalışma koşullarına uyarlanması için

1. Sıyırıcının altındaki vida sökülmalıdır.
2. Sıyırıcı uzunlamasına delikten ayarlanmalıdır.
3. Vida yeniden sıkılmalıdır.

**Konik halka silindiri:**

Sıyırma ve ara halka arasındaki mesafe 10 mm'den küçük ayarlanmamalı, aksi takdirde aşırı aşınma meydana gelebilir.

Dişli toplama silindiri:

Sıyırıcı ve mi arasındaki mesafeyi 0,5 ila 4 mm arasında ayarlayın.



Şek. 42

9 Taşıma sürüşleri



TEHLİKE

- Taşıma sürüşlerinde "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü, sayfa 24 dikkate alınız.
- Araç sahipleri ve sürücüleri StVO ve StZVO yönergelerine uyulmasından sorumludur!
- Aydınlatma sisteminin işlevselliğini kontrol edin!
- Montaj cihazını taşıırken traktör aydınlatmasının üzeri örtülmemelidir.
- 3m'lik taşıma genişliği aşılmamalıdır!
- Kaldırılmış cihaz ile yolda sürüşte traktördeki kumanda kolları indirmeye ve dışa katlanmaya karşı kilitlemiş olmalıdır!



TEHLİKE

Dıştaki kenar diskleri /kenar çatalları içeri itin ve emniyete alın.



Cenius 3002 / 3502 ve Cenius 3003 / 3503:

TEHLİKE

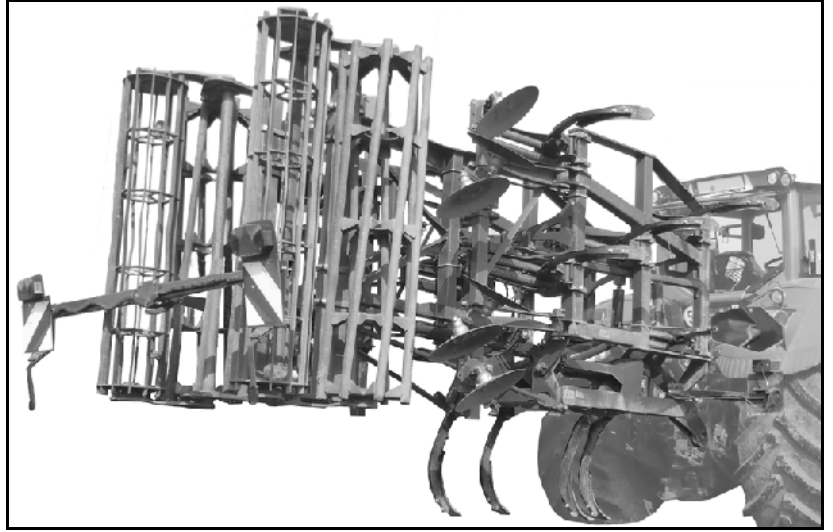
Aşırı genişlik ile taşıma sürüşlerinde yaralanma tehlikesi.

- Dıştaki kenar diskleri /kenar çatalları içeri itin ve emniyete alın!
- Kesme halkası silindirinin (opsiyon) dış bıçaklarını sökün!
- Kaz ayağı bıçağı / kanat bıçağı: Dış çatal yuvasını, müsaade edilen taşıma genişliğine riayet edileceği şekilde mümkün olduğunca içten monte edin.

9.1 Çalışma konumundan taşıma konumuna geçiş

1. Makineyi kaldırın.
2. Her iki kenar diskini /kenar çatalını taşıma konumuna getirin.
3. Cenius-2: Kontrol ünitesi *mavi* devreye alın.
Makineyi içe katlayın.
4. Cenius-2: Aydınlatmayı taşıma konumuna getirin.
5. Cenius-2: Alt, ön çatalların (sol ve sağ) koruyucu tente ile üstünü örtün.

Şek. 43: Cenius-2 taşıma konumunda.



Şek. 43

10 Makinenin kullanımı



TEHLİKE!

- Makinenin kullanımında "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü dikkate alınız, Sayfa 22.
- Makinedeki uyarı resmi işaretlerini dikkate alın. Uyarı resmi işaretleri makinenin tehlikesiz işletimi için önemli bilgiler vermektedir. Bu uyarıların dikkate alınması güvenliğinizi içindir!

10.1 Taşıma konumundan çalışma konumuna donanım değiştirme

1. Makineyi kaldırın.
2. Cenius-2: Aydınlatmayı kullanım konumuna getirin.
3. Cenius-2: Alt, ön çatalların koruyucu tentelerini park konumuna getirin (Şek. 7).
4. Cenius-2:
Emniyeti açmak için çekme kordonunu istem dışı dışa katlamaya karşı çekin
ve aynı anda
kontrol ünitesi *mavi* devreye alın.
→ Makineyi dışa katlayın.
5. Her iki kenar diskini /kenar çatalını çalışma konumuna getirin.

10.2 Kullanım

Cenius, arka üç nokta montajı yüzme konumunda kullanılmalıdır. Derinlik ayarı müteakip silindir üzerinden yapılır.

Alan kullanımı sırasında cihaz sadece dönüşün önünde kaldırılır ve ardından tekrar yerleştirilir.

- Makine traktöre bağlıdır.
- Çatalların ve düzeltme ünitesinin çalışma derinliği ayarlanmıştır.
- Makine çalışma konumunda.



Yerleştirilmiş durumda geri sürüş önlenmelidir!



Cihaz, kaldırma kolu millerinden ve traktörün üst çeki kolundan, şasi çalışma sırasında boylamasına ve enlemesine toprak yüzeyine paralel olacak şekilde ayarlanmalıdır!

10.3 Dönüş

- Aşırı viraj sürüşlerinde, aletlerin enine yüklenmesini önlemek için cihazı kaldırarak çıkarın!
- Dönüşte kullanım ancak, cihazın yönü çalışma yönü ile aynı olduğunda gerçekleşir!

11 Arızalar

Arıza	Çözüm önerisi
Diskler / çatal sıraları bitki malzemesiyle tıkanıyor.	Makineyi kaldırarak çıkarın ve yeniden yerleştirin.
Toprağın silindirin önüne itilmesi.	Makineyi kaldırarak çıkarın ve yeniden kullanın. Çalışma derinliğini azaltın.
Toplama silindirinin tıkanması.	Sıyırıcıyı ayarlayın.

12 Temizlik, bakım ve onarım



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği aracılığıyla kaldırılan makinenin istem dışı indirilmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makine parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makine kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

Makinede temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını yapmadan önce traktör ve makineyi istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. sayfa 58.



TEHLİKE!

- Temizlik, bakım ve onarım çalışmalarında „Kullanıcı için güvenlik uyarıları“ bölümünü dikkate alınSeite 26,
- Cihaz kaldırılmış iken yapılan bakım çalışmalarında daima uygun destek elemanları kullanılmalıdır.
- Aydınlatma sisteminin işlevselliğini kontrol edin!



- Onarım çalışmalarında ve akabinde renklendirme durumunda ürün grafikleri ve uyarı levhaları değiştirilmelidir!
- Aşınmış ve hasarlı parçalar değiştirilmelidir. Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır!
- İşaretli tüm yağlama noktaları yağlama planına göre (Sayfa 72) yağlanmalı veya kayar ve mafsalları ilgili biçimde greslenmelidir!
- Kullanımdan sonra aletler temizlenmelidir!

12.1 Temizlik



- Özellikle fren, hava ve hidrolik hortum hatlarını dikkatlice kontrol ediniz!
- Fren, hava ve hidrolik hortum hatlarında asla benzin, benzol, gaz yağı veya madeni yağlar ile işlem yapmayınız.
- Temizledikten sonra makineyi yağlayınız, özellikle temizlik yüksek basınç temizleyici / buhar püskürtücü veya yağ çözücü maddeler ile yapılmışsa.
- Temizlik maddelerinin kullanımı ve bunların bertaraf edilmesi için yasal talimatlara dikkat ediniz.

Yüksek basınç temizleyici / Buhar püskürtücü ile temizleme



- Eğer temizlik için yüksek basınçlı temizleyici / buharlı püskürtücü kullanacaksanız aşağıdaki noktalara mutlaka dikkat ediniz:
 - Elektrikli parçaları temizlemeyiniz.
 - Kromajlı parçaları temizlemeyiniz.
 - Yüksek basınçlı temizleyicinin / buhar püskürtücünün temizleme memesinin huzmesini asla doğrudan yağlama ve yatak yerlerine tutmayınız.
 - Yüksek basınçlı temizleyicinin veya buharlı püskürtücünün temizleme memesi ile makine arasında daima en az 300 mm'lik bir mesafe olmalıdır.
 - Yüksek basınçlı temizleyicilerle çalışırken güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.

12.2 Yağlama talimatı

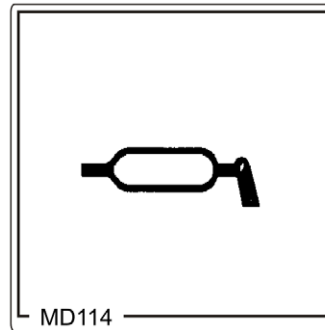


Tüm yağlama nippelleri yağlanmalıdır (contaları temiz tutun).

Makineyi belirtilen aralıklarla yağlayın / gresleyin.

Makinedeki yağlama noktaları folyo (Şek. 44) ile işaretlenmiştir.

Yataklara pislik girmemesi için yağlama işleminden önce yağlama nipel ve gres tabancası iyice temizlenmelidir. Yataklardaki kirlenmiş gresi tamamen dışarı çıkartınız ve yenisi ile değiştiriniz!



Şek. 44

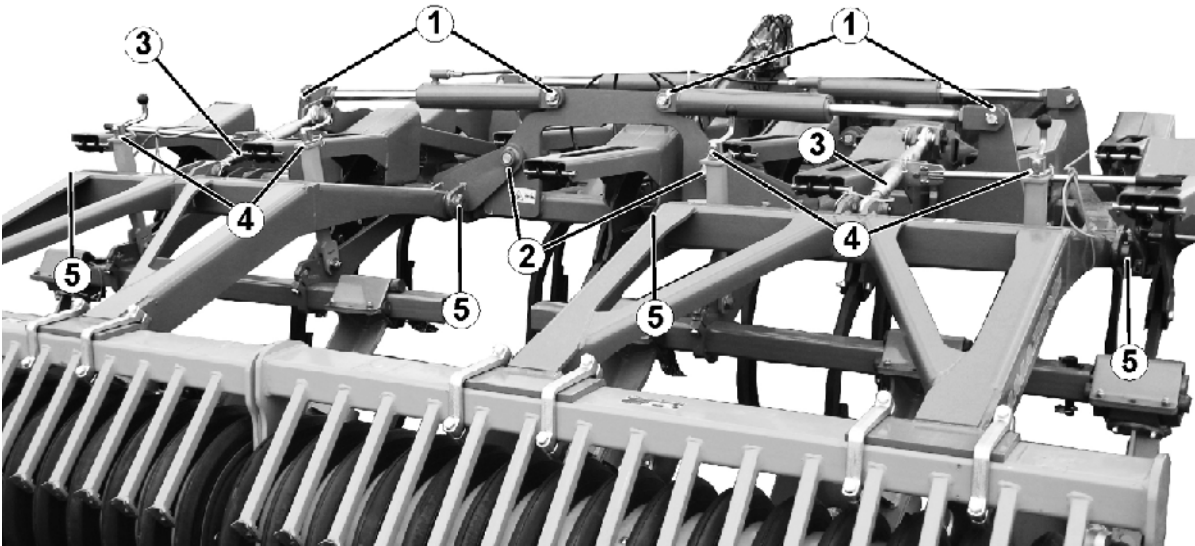
Yağlama maddeleri

Yağlama işleri için EP katkılı lityum sabunlu çok amaçlı gres kullanınız:

Firma	Yağlama maddesi tanımı	
	Normal kullanım koşulları	Aşırı kullanım koşulları
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

Yağlama maddelerine genel bakış

	Yağlama yeri	Sayı	Aralık [S]
1	Hidrolik silindir (Cenius -2)	8	50
2	Kol yatağı (Cenius -2)	2	50
3	Mil /hidrolik silindir çatal derinliği	1 / 2	50
4	Manivela	2 / 4	50
5	Arka kanat	2 / 4	50
6	Tandem silindiri	2 / 4	50



Şek. 45

12.3 Bakım planı – Genel bakış



- Bakım aralıklarını en önce erişilen tarihe göre düzenleyiniz.
- Zaman aralıkları, çalışma süresi veya birlikte teslim edilen yabancı dokümantasyonun bakım aralıklarının önceliği vardır.

İlk yüklü sürüşten sonra

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Çatal bağlantısı	• Cıvata bağlantısının kontrolü	77	
Hidrolik sistem	• Hasar kontrolü • Sızdırmazlık kontrolü	78	X

Haftalık / 50 çalışma saati

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Hidrolik sistem	• Hasar kontrolü	78	X
Çatal bağlantısı	• Cıvata bağlantısının kontrolü	77	
Silindir bağlantısı	• Cıvata bağlantısının kontrolü	77	
Disk taşıyıcı bağlantısı	• Cıvata bağlantısının kontrolü	77	
Silindirdeki sıyrıcı	• Cıvata bağlantısının kontrolü	65	

1/4 yıllık / 200 çalışma saati

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Katlama hidrolik silindiri	• Cıvata bağlantısının kontrolü	77	

Gerekirse

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Sürgü	• Değiştirme	74	
Çatallar	• Değiştirme	74	
Aşırı yük emniyeti Super	• Çekme yayların değiştirilmesi	75	X
Disk XL041	• Aşınma kontrolü – Asgari çap 360mm asgari çapa ulaşılması durumunda değiştirme	76	X
Disk segmentleri	• Değiştirme	76	X
alt çeki kolu pimi	• Değiştirme	80	

12.4 Çatalların montajı ve sökülmesi



DİKKAT

Cenius çatalları ve sürgüleri tarlada değiştirilebilir. Bu sırada makinenin istemdişi inmesi sonucunda yaralanma tehlikesini en aza indirmek için makineyi sadece hafifçe kaldırın.

Cenius Special

- (1) Kesme vidası M12
 - (2) Sabitleme vidası M20: Vidanın maksimum sıkma torku: 210Nm.
- Aksi takdirde kesme emniyeti işlevsizdir.

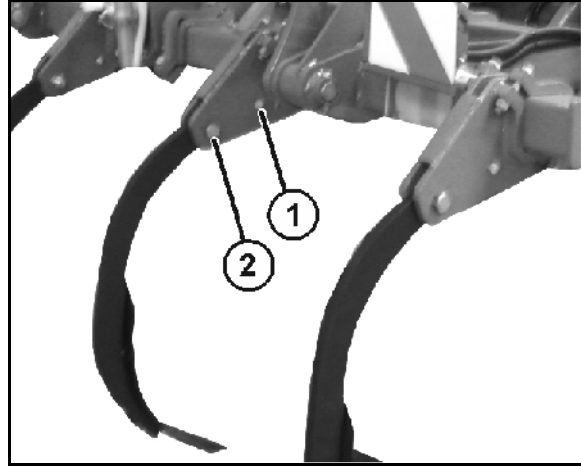


Fig. 46

12.5 Sürgü değişimi



DİKKAT

Sürgü değişiminde özellikle dikkat edin!

Vidaların birlikte dönmesini önleyin.

Keskin çapak nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Mutlaka koruyucu gözlük ve eldiven kullanın!



Şek. 47

12.5.1 Vario-Clip sürgü değişimi

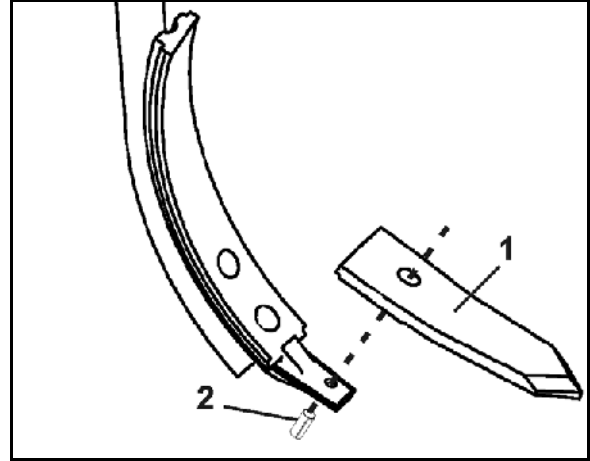
Vario-Clip sürgüsünü (Şek. 48/1) sökmek için sabitleme pimini (Şek. 48/2) bir zımba ile aşağı doğru vurarak çıkarın ve sürgüyü öne doğru çıkarın.

Montaj için Vario-Clip sürgüsünü geçirin ve sabitleme pimi ile emniyete alın.



DİKKAT

Sürgü sertleştirilmiş malzemeden oluşmaktadır. Sökme veya montaj sırasında bir çekiç kullanılırsa, özellikle uçlar kırılabilir ve önemli yaralanmalara yol açabilir!



Şek. 48

12.5.2 C-Mix sürgü değişimi

Sürgü değişiminde dikkate alınması gerekenler:

- Sürgüyü boşluksuz olarak sevk saclarına paralel monte edin.
- Sürgüyü gerekirse bir kauçuk veya plastik çekiç ile pozisyonuna getirin.
- Vida sıkma torku: 145 Nm.
- 5 saatlik kullanımdan sonra vidalı bağlantının sıkı oturup oturmadığını kontrol edin.

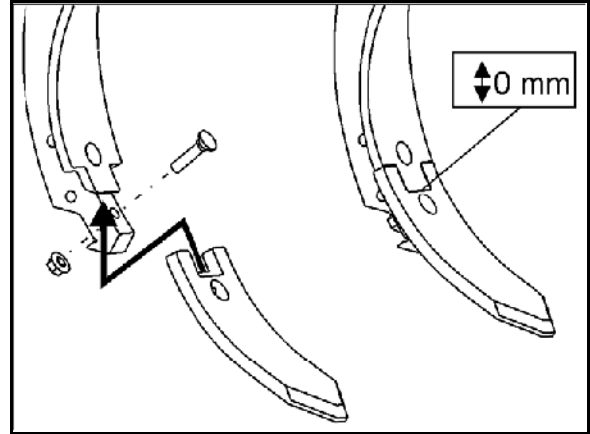


Fig. 49

12.6 Aşırı yük emniyeti çekme yaylarını değiştirin (atölye çalışması)



DİKKAT

Cenius Super:

Çatalların aşırı yük emniyeti olarak yüksek ön gerilim altındaki 2'şer çekme yayı kullanılmaktadır. Çekme yaylarını takmak ve sökmek için mutlaka tertibatı kullanın.

Aksi takdirde yaralanma tehlikesi söz konusudur!

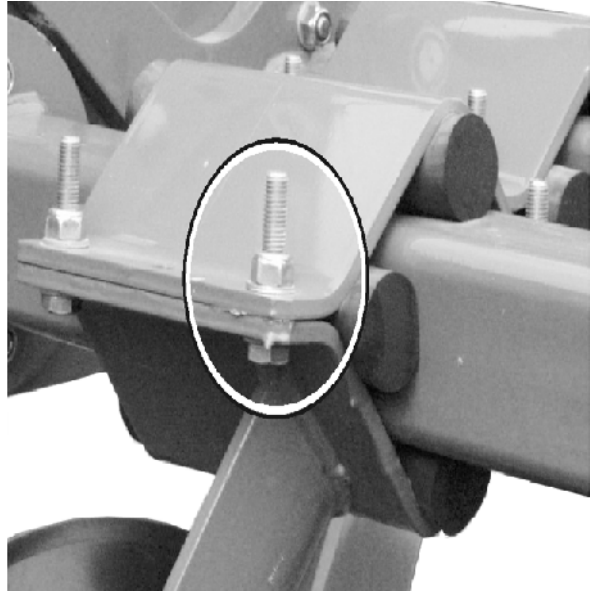


- Sökme tertibatını müşteri hizmetleri / satıcı üzerinden sipariş edin:
 - o Sipariş numarası 78800341 (Cenius ve Centaur için, hidrolik)
 - o Sipariş numarası 78800576 (Cenius için, mekanik)
- Yayların değişimi sırasında yay pimini de değiştirin.
- Çataldaki tutma vidalarını ISO 4014 12X 70 10.9 vidası ile değiştirin.

12.7 Disk segmentlerinin montajı ve sökülmesi (atölye çalışması)



- Yaylı elemanların sökülmesinde (disk segmentleri) ön gerilime dikkat edin! Uygun tertibatlar kullanın!
- Disk segmentlerin takılması ve sökülmesi için yardımcı alet olarak ayrıca uzun vidalar kullanın!



Şek. 50

12.8 Disklerin değiştirilmesi (Atölye işi)

Asgari disk çapı: 360 mm.

Disk değişikliği şu durumlarda gerçekleşir

- kaldırılmış makinede, dönüş konumu
- diskler kaldırılmışken,
- istem dışı inmeye karşı makine emniyete alınmışken.

Cenius-2:

- dışa katlanmış makinede kollarda,
- içe katlanmış makinede orta parçada,

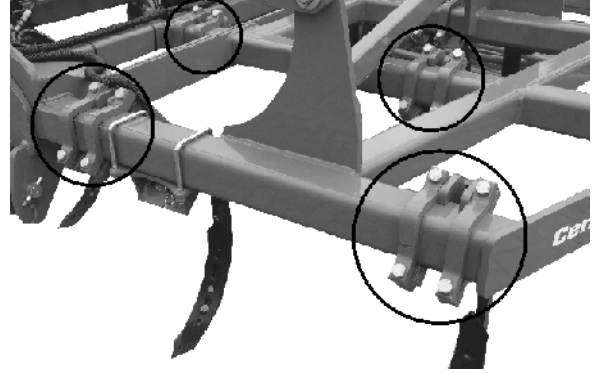


Şek. 51

Diskleri değiştirmek için dört vidalı bağlantıyı çözün ve sonra tekrar sıkın.

12.9 Çatal bağlantısı

Vida bağlantısının sıkı oturmasını kontrol edin
Gerekli sıkma torku: 210 Nm



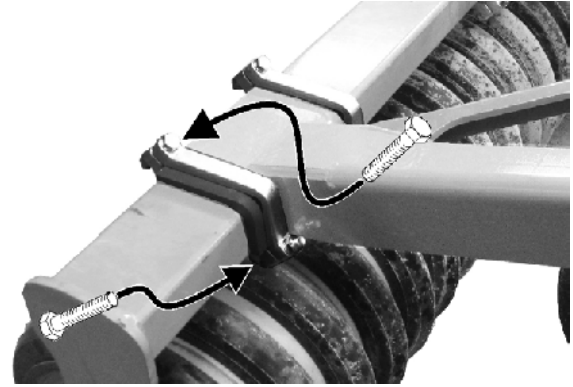
Şek. 52

12.10 Silindir bağlantısı

Vida bağlantısının sıkı oturmasını kontrol edin
Gerekli sıkma torku: 210 Nm



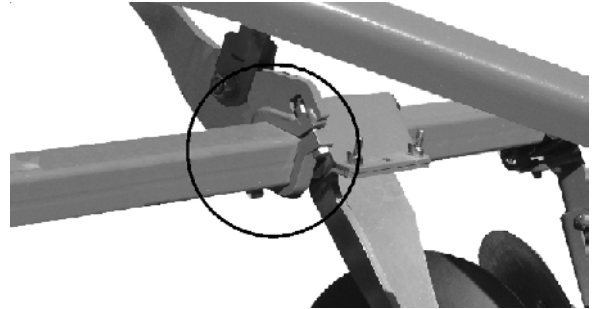
Hatasız silindir bağlantısı için askılar ve vidalamaları doğru biçimde
Şek. 53 monte edilmiş olmalıdır.



Şek. 53

12.11 Disk taşıyıcı bağlantısı

Vida bağlantısının sıkı oturmasını kontrol edin
Gerekli sıkma torku: 210 Nm



Şek. 54

12.12 Katlama hidrolik silindiri **Cenius-2**



Silindir gözünün hidrolik silindirine sıkıca oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Sıkıca oturmamışsa, piston çubuğunu cıvata emniyeti (çok sert) ile emniyete alınız ve kontra somununu 300 Nm ile sıkınız.

12.13 Hidrolik sistemi



UYARI

Hidrolik sistemin yüksek basınç altındaki hidrolik yağın cilde girmesi nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!

- Sadece uzman atölye hidrolik sistemde çalışabilir!
- Hidrolik sistemde çalışmaya başlamadan önce sistemin basıncını boşaltınız!
- Kaçak yerlerini ararken mutlaka uygun yardımcı gereçler kullanınız!
- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.

Yüksek basınçla dışarı çıkan sıvı (hidrolik yağı) ciltten geçerek vücuda girebilir ve ağır yaralanmalara sebep olabilir!

Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz! Enfeksiyon tehlikesi!



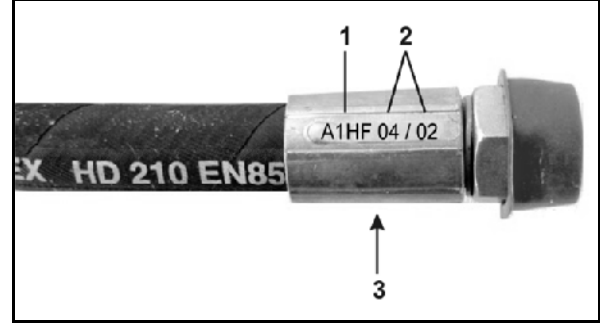
- Hidrolik hortum hatlarının çekme makinesinin hidroliğine bağlanmasında, hem çekme makinesinin hem de römork tarafı hidroliğinin basınçsız olmasına dikkat ediniz!
- Hidrolik hortum hatlarının doğru bağlanmış olmasına dikkat ediniz.
- Bütün hidrolik hortum hatları ve hidrolik kavramaları düzenli olarak hasar ve kirlilik bakımından kontrol ediniz.
- Hidrolik hortum hatlarını en az yılda bir kez bir çalışma güvenliği açısından bir uzmana kontrol ettiriniz!
- Hasarlı ve eskimiş hidrolik hortum hatlarını değiştiriniz! Sadece orijinal AMAZONE hortum hatlarını kullanınız!
- Hidrolik hortum hatları, en fazla iki yıllık depolama süresi dahil olmak üzere altı yıldan fazla kullanılmamalıdır. Usulüne uygun depolama yapılması ve izin verilen yükleme durumunda bile hortum bağlantılarının doğal bir eskimesi söz konusudur, bundan dolayı depolama ve kullanım süreleri sınırlıdır. Bundan farklı olarak kullanım süresi tecrübeye dayanarak, özellikle tehlike potansiyeli göz önünde bulundurularak belirlenir. Termoplastik malzemeden yapılan hortumlar ve hortum hatları için başka kılavuz değerler geçerli olabilir.
- Kullanılmış yağı kurallara uygun olarak imha ediniz. İmha etme konusunda sorularınız için yağı aldığınız yere başvurunuz!
- Hidrolik yağı çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz!
- Hidrolik yağının toprağa veya suya karışmamasına dikkat ediniz!

12.14 Hidrolik hortum hatlarının işareti

Gösterge işareti aşağıdaki bilgileri verir:

Şek. 55/...

- (1) Hidrolik hortum hattı (A1HF) üreticisinin işareti
- (2) Hidrolik hortum hattının üretim tarihi (04 / 02 = Yıl / Ay = Şubat 2004)
- (3) İzin verilen azami çalışma basıncı (210 BAR).



Şek. 55

12.14.1 Bakım aralığı

İlk 10 çalışma saatinden ve sonraki her 50 çalışma saatinden sonra

1. Hidrolik sistemdeki bütün parçaların sızdırmazlığını kontrol ediniz.
2. Gerekirse cıvata bağlantılarını tekrar sıkınız.

Her işleme almadan önce

1. Hidrolik hortum hatlarını gözle görülen eksiklikler bakımından kontrol ediniz.
2. Hidrolik hortum hatları ve borulardaki sürtünme yerlerini gideriniz.
3. Aşınmış veya hasarlı hidrolik hortum hatlarını derhal değiştiriniz.

12.14.2 Hidrolik hortum hatları için kontrol kriterleri



Kendi güvenliğiniz için aşağıdaki kontrol kriterlerini dikkate alınız!

Hidrolik hortum hatlarını kontrol esnasında aşağıdaki kontrol kriterlerini belirlediğiniz durumlarda değiştiriniz:

- Dış tabakanın iç dolguya kadar kısmında hasar (örn. sürtünme yeri, kesikler, çatlaklar).
- Dış tabakanın sertleşmesi (hortum malzemesinde çatlak oluşumu).
- Hortum hattının doğal görünümüne uymayan deformasyonlar. Hem basınçsız hem de basınç durumunda veya bükülmede (örn. tabaka ayrılması, kabarcık oluşumu, ezilme yerleri, bükülme yerleri).
- Sızdıran yerler.
- Hortum takviyesinde hasar ve deformasyon (sızdırmazlık fonksiyonu kısıtlı); yüzeyin biraz hasarlanması değiştirmeyi gerektirmez.
- Hortumun takviyeden dışarı çıkması.
- Takviyenin mukavemeti azalacak oranda korozyona uğraması.
- Montaj taleplerine uyulmamış.

- 6 yıllık kullanım süresi dolmuş.
Hidrolik hortum hattının takviyesi üzerinde yazılı üretim tarihine 6 yıl eklenerek karar verilir. Takviye üzerinde yazılı üretim tarihi "2004" ise kullanım süresi Şubat 2010'da sona erer. Bunun için bkz. "Hidrolik hortum hatlarının işareti".

12.14.3 Hidrolik hortum hatlarının takılması ve sökülmesi



Hidrolik hortum hatlarının takılması ve sökülmesinde aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate alınız:

- Sadece orijinal AMAZONE hortum hatlarını kullanınız!
- Temiz olmasına dikkat ediniz.
- Hidrolik hortum hatlarını, bütün işletim durumlarında aşağıdakiler yerine gelecek şekilde takılmalıdır:
 - o kendi ağırlığının etkisi dışında çekme yükünün olmaması.
 - o kısa boylarda basma yükünün olmaması.
 - o hidrolik hortum hatlarına dışarıdan mekanik etkinin önlenmiş olması.
Hortumların yapı elemanlarına sürtmesine, sabitlemeleri uygun şekilde düzenleyerek engel olunuz. Hidrolik hortum hatlarını gerekirse koruyucu örtülerle emniyete alınız. Keskin kenarlı yapı elemanlarını kapatınız.
 - o izin verilen bükme yarıçaplarının aşılmamış olması.
- Hidrolik hortum hatlarının hareket eden parçalara bağlanması durumunda hortum boyu bütün hareket bölgesinde izin verilen en küçük bükme yarıçapının altına düşülmemeli ve/veya hidrolik hortum hattı ilave bir çekme yükü gelmemelidir.
- Hidrolik hortum hatlarını ön görülen sabitleme noktalarına sabitleyiniz. Hortumun doğal hareketlerini ve uzunluk değişikliklerini engelleyen hortum tutucularını kullanmayınız.
- Hidrolik hortum hatlarının boyanması yasaktır!

12.15 Alt çeki kolu pimleri



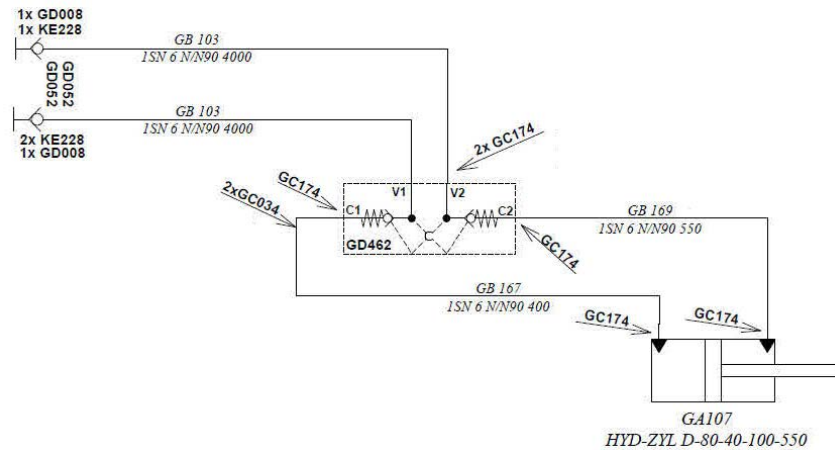
UYARI

Makine istem dışı olarak traktöründen ayrılırsa kişiler için ezilme, kaptırma, tutma ve çarpma tehlikesi vardır!

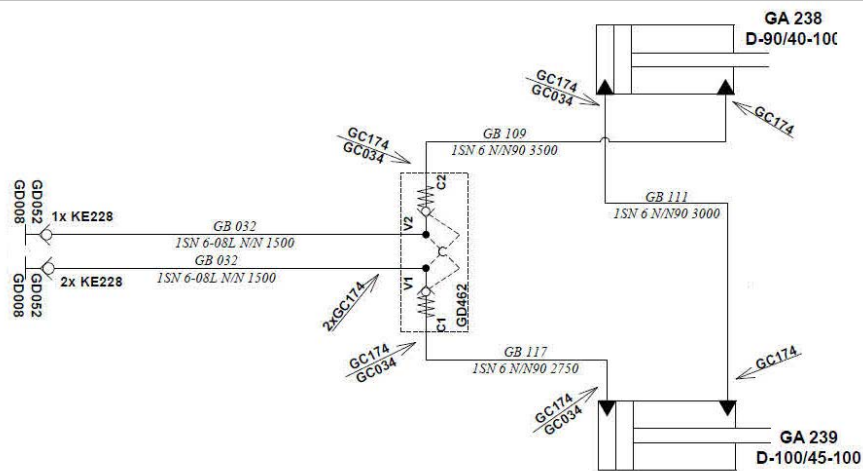
Makinenin her bağlanmasında alt çeki kolu pimlerini görünür hata bakımından kontrol ediniz. Alt çeki kolu pimleri belirgin oranda aşınmışsa değiştiriniz.

12.16 Hidrolik planı

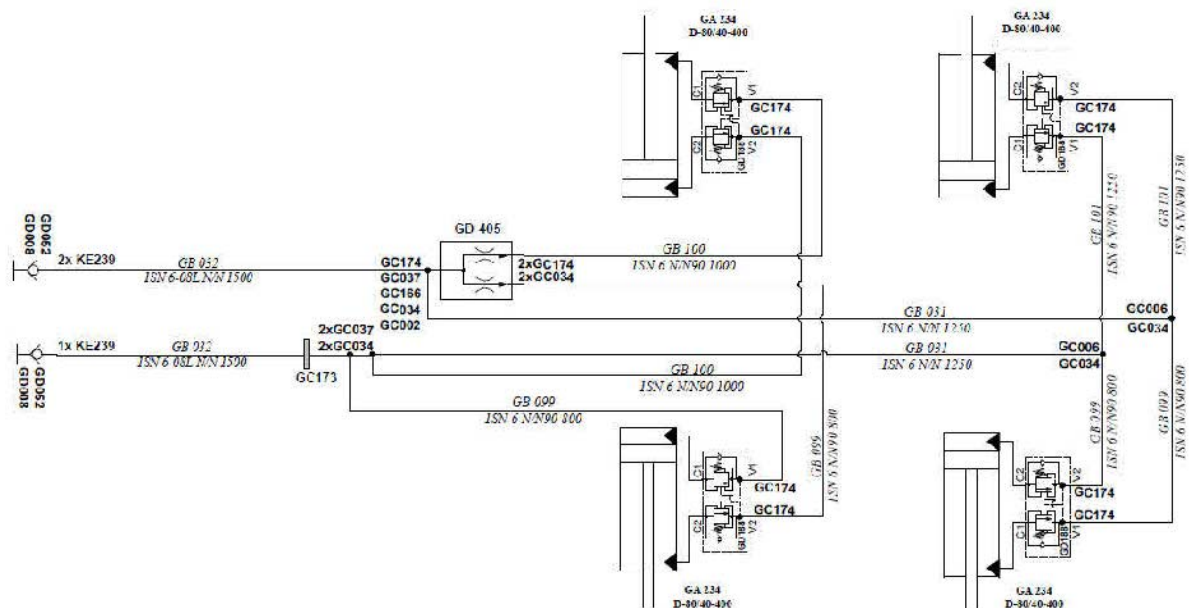
Cenius Derinlik ayarı *yeşil*



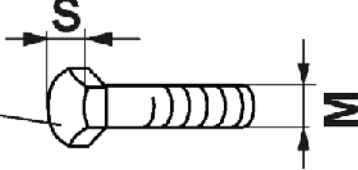
Cenius-2 Derinlik ayarı *yeşil*

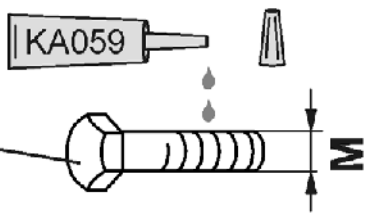


Cenius-2 Katlama *mavi*



12.17 Cıvata sıkma torku

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm 		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm 	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Ana şube: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
İngiltere ve Fransa'da şubeler

Gübreleme makineleri, püskürtme makineleri, ekme makineleri, zemin işleme makineleri
belediye iş makineleri için fabrikalar
